

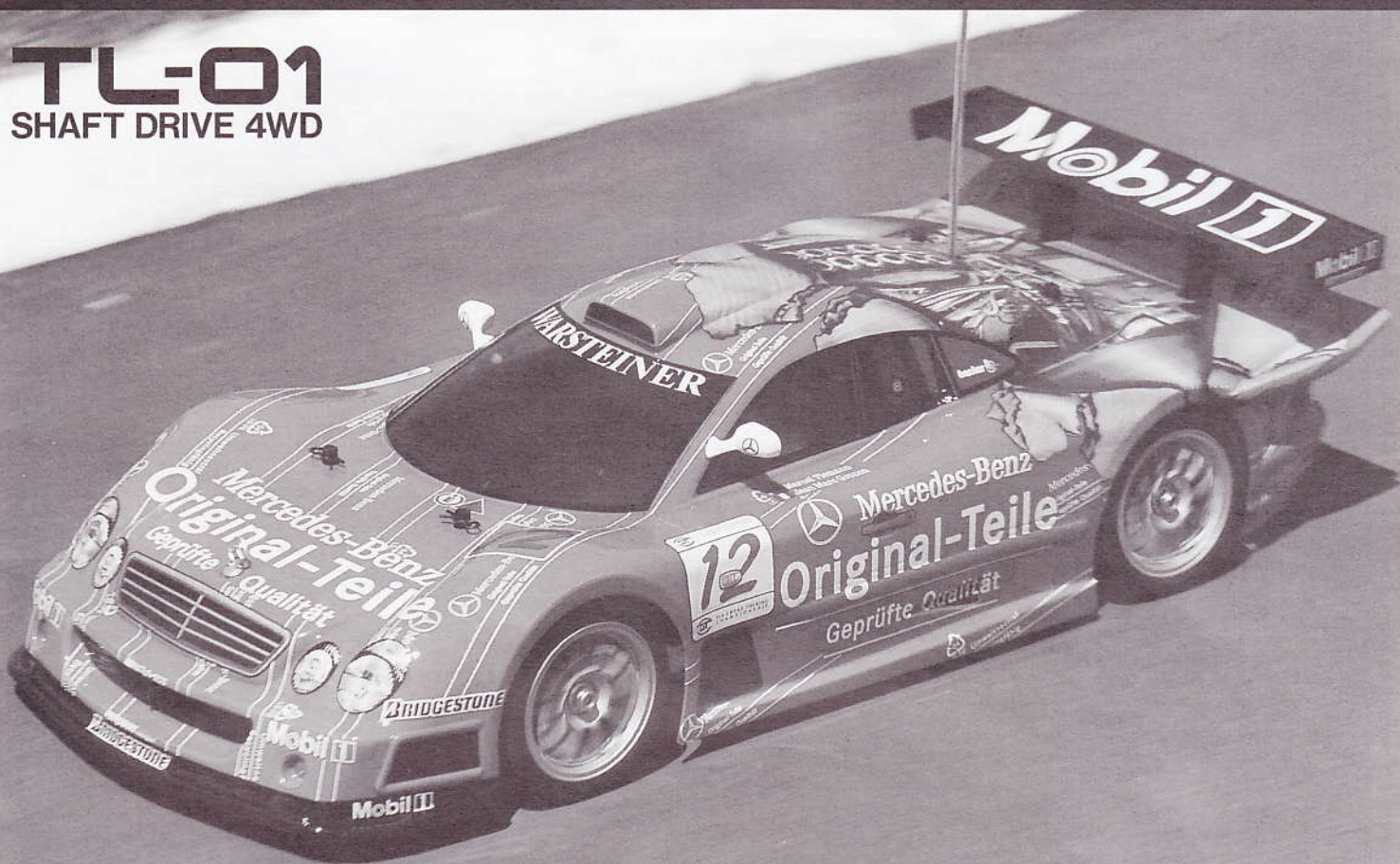
Mercedes CLK-GTR Original-Teile



1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

TL-01

SHAFT DRIVE 4WD

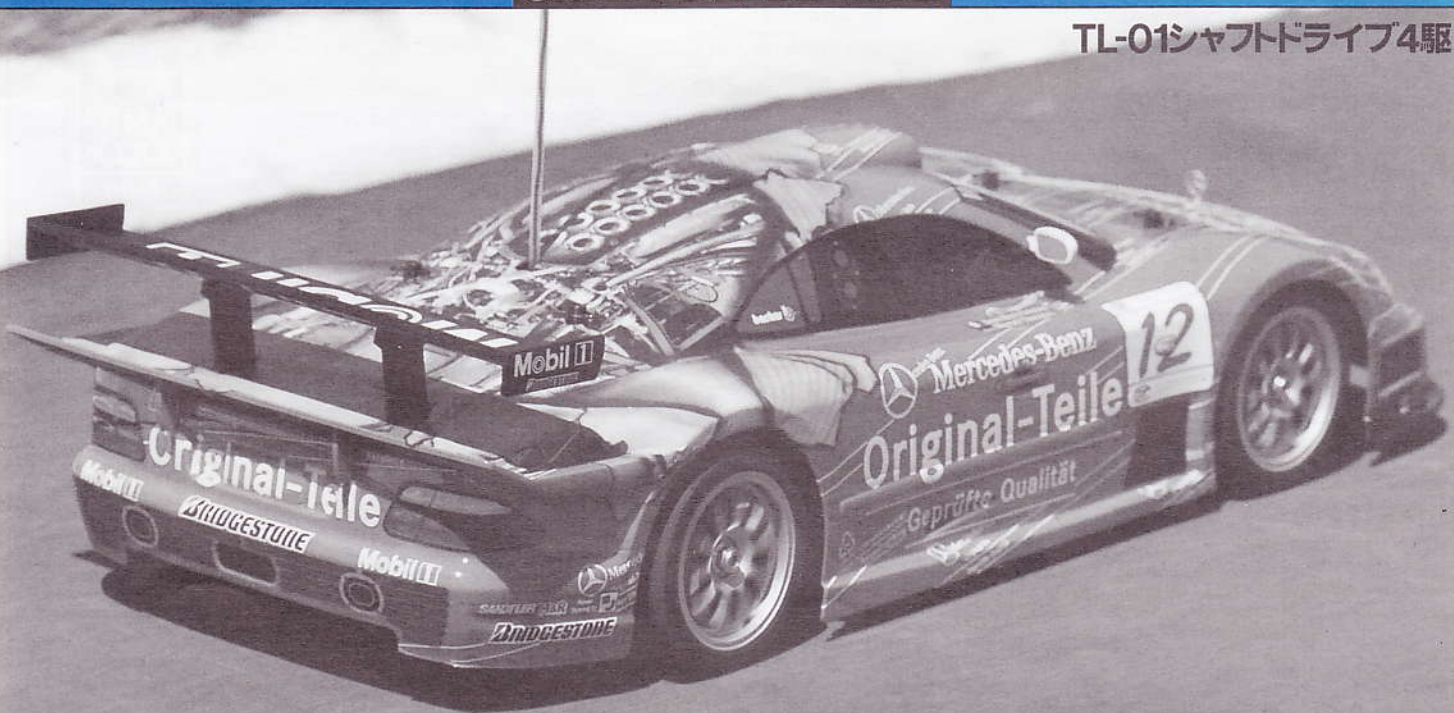


1/10 電動RC 4WDレーシングカー

SHAFT DRIVE 4WD

メルセデスCLK-GTR オリジナルタイヤ

TL-01シャフトドライブ4駆



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

Mercedes CLK-GTR Original-Teile

●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-1プロボセット(1/10、1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

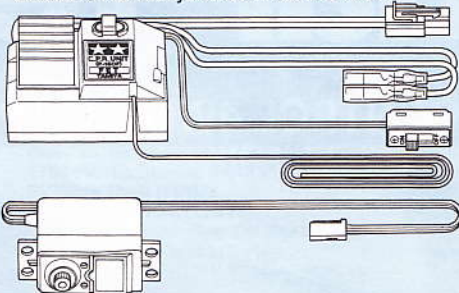
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

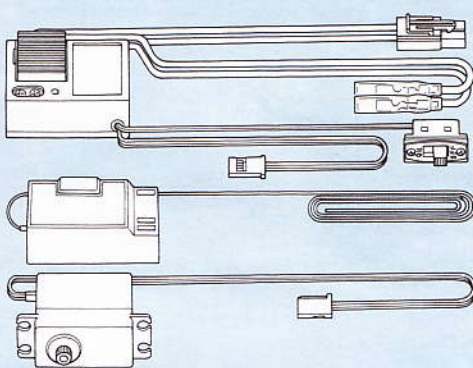
タミヤ・アドスペックGT-1プロボ

Tamiya ADSPEC GT-1 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-1 2 voies



FET アンプ付き2チャンネルプロボ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



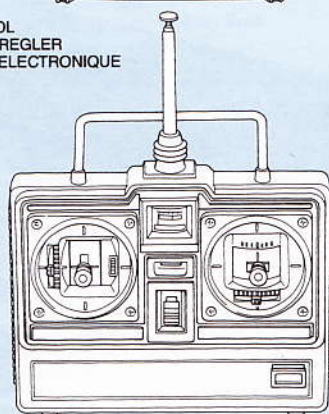
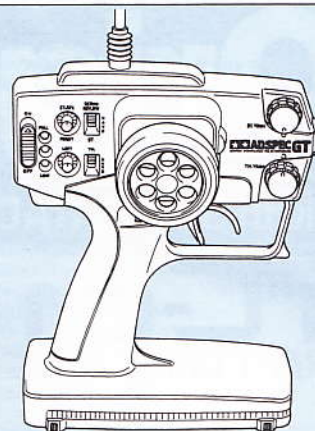
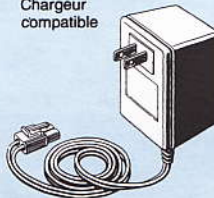
タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing



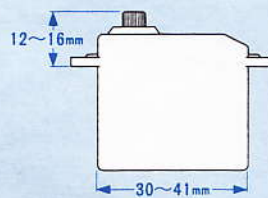
7.2V専用充電器

Compatible Charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用できるサーボの大きさ》

SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSION MAX DES SERVOS



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- PS-30 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant
- PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

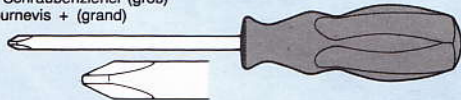
- TS-44 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant
- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz
- TS-29 ●Schwarz / Noir satiné



《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

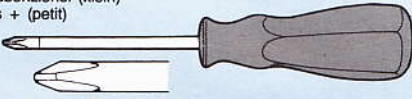
+ドライバー(大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)

+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



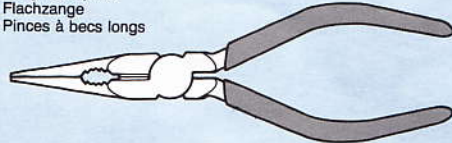
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précelles



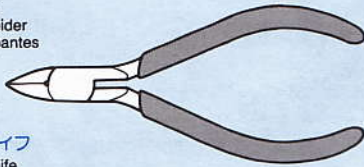
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



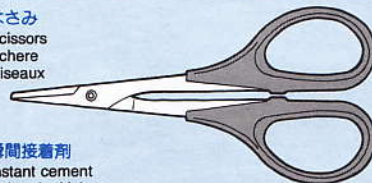
クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

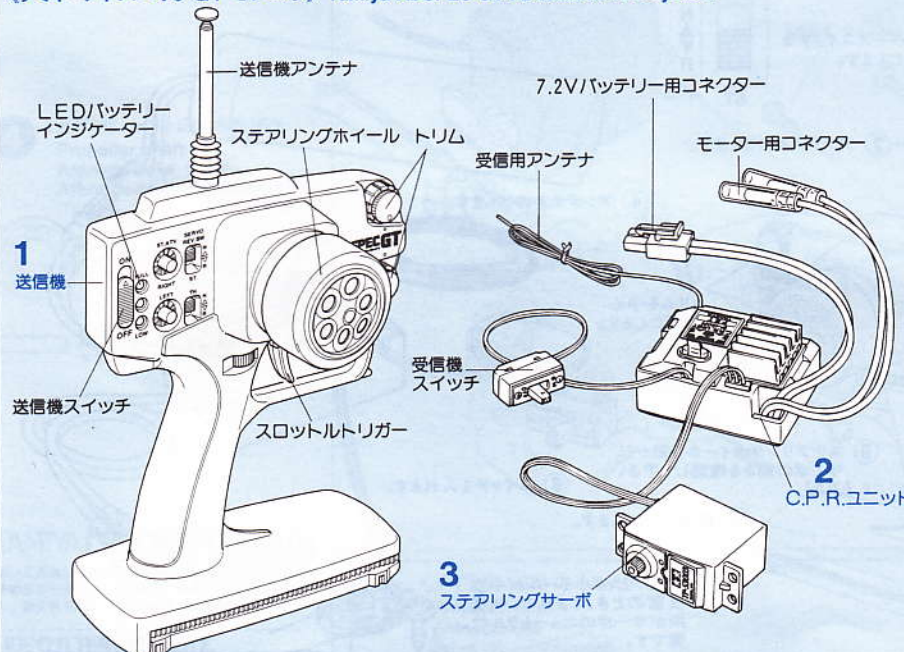
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロボ》 Tamiya ADSPEC GT-1 2-channel R/C system



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

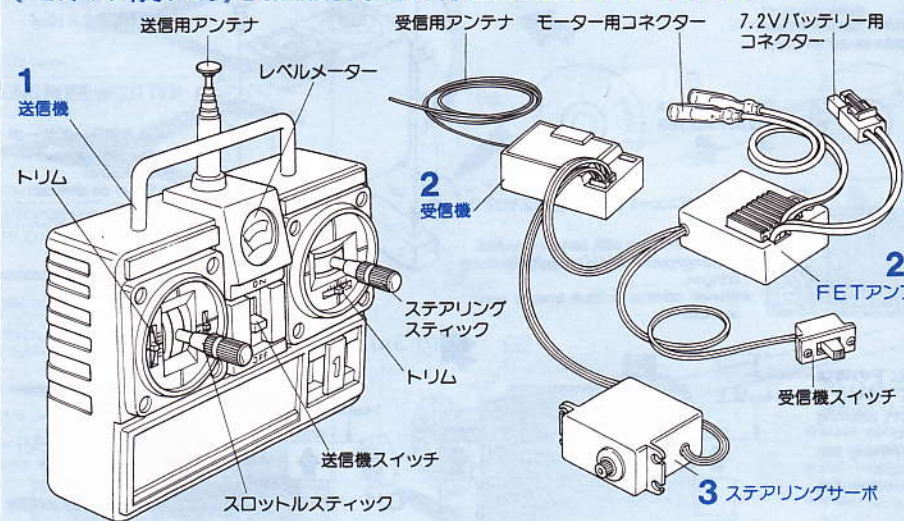
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《FETアンプ付きプロボ》 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



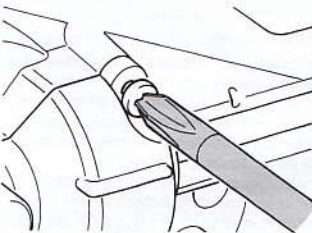
作る前には必ず
お読み下さい。
Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.

★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.



★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用して下さい。

★Use suitably sized driver.

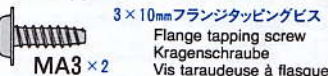
★Passenden Schraubenzieher verwenden.

★Employer un tournevis de taille appropriée.



1~11
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 <ラジオコントロールメカのチェック> Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C



RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 9 Steering wheel in neutral.
- 10 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- 9 Lenkrad neutral stellen.
- 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 9 Le volant de direction au neutre.
- 10 Le servo au neutre.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず説明図をお読み下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

★Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 <ラジオコントロールメカのチェック> Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

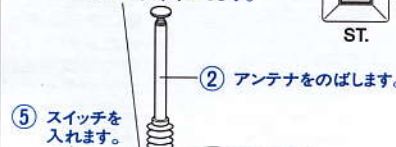
- ★使用するプロボセット、走行用バッテリー、充電器などは各取り扱い説明書をよく見てから使用して下さい。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitungen.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。
- ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑧ ステアリングリバーススイッチをリバース側(R)にします。



⑤ スイッチを入れます。



⑦ トリムを中心位置にします。

① 電池をセットします。

⑩ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

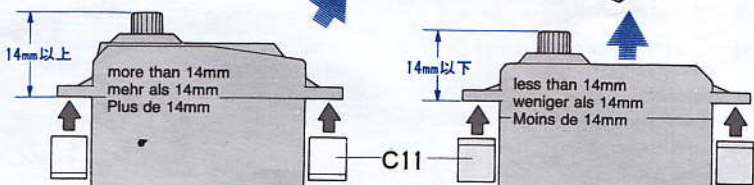
- ★使用するプロボメーカーにあわせてとりつけます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボがニュートラルで左図のようにとりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

★右図の寸法が14mm以下の時はC11を逆にとりつけて下さい。

★Note placements of C11 referring to diagram on the right.
★Beachten Sie zur Anordnung von C11 die Darstellung rechts.
★Positionner C11 en fonction des dessins à droite.



※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

<走行用バッテリーの充電>

Charge battery according to manual.
Den Akku der Anweisung nach aufladen.
Charger la batterie selon les indications du manuel.

- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible Charger
- ※ Geeignetes Ladegerät
- ※ Chargeur compatible



★ステアリングサーボは送信機のリバーススイッチで逆転で使います。

★Switch transmitter to reverse for steering servo.

★Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).

★Position "Reverse" pour le servo de direction.

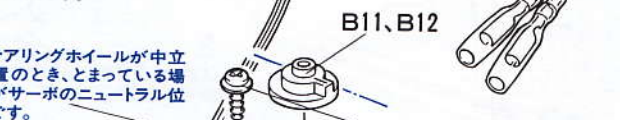


④ アンテナをのばします。

③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



⑥ スイッチを入れます。


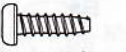



⑨ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

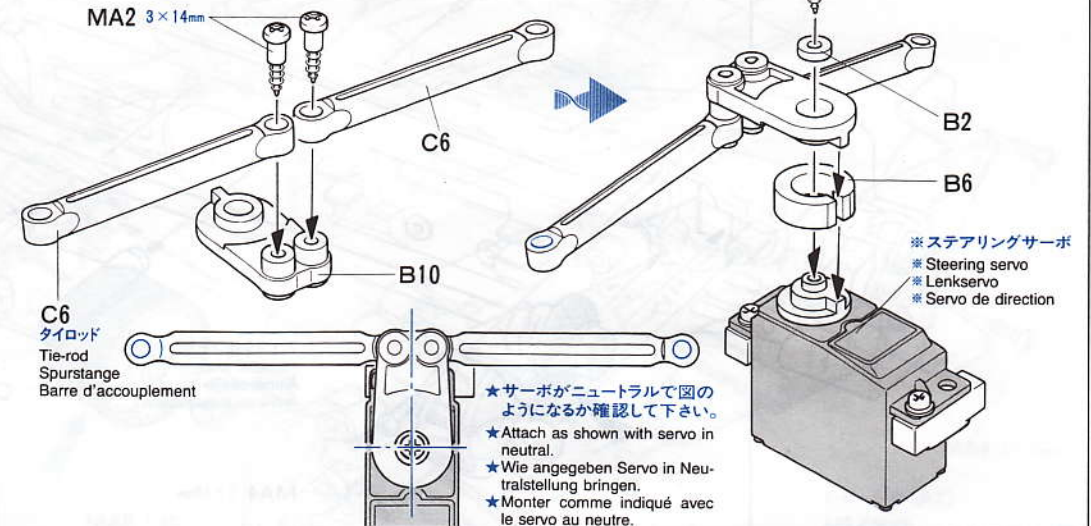
-  3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MA2×2
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5×1

2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

- ★サーボがニュートラルの状態です。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

- ★サーボのメーカーにあわせてとりつけビスを選びます。
- ★Match screw with servo.
- ★Die zum Servo passenden Schraube aussuchen.
- ★Utiliser une vis adaptée au servo.

- | | | | |
|------------|------------------|-------------------------|----------------------------|
| フタバ
タミヤ | FUTABA
TAMIYA | サンワ
アコムス
JR
KO | SANWA
ACOMS
JR
KO |
| MA5 | 2.6×10mm | MA4 | 3×10mm |

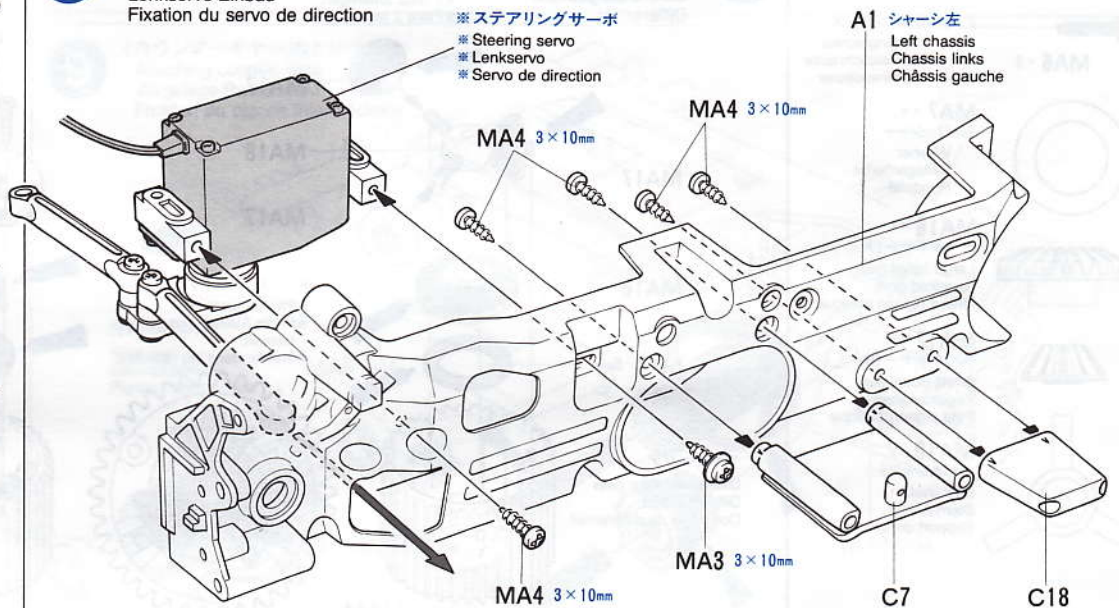


3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

-  3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3×1
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4×5

3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

- ★サーボがニュートラルで図のようになるか確認して下さい。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

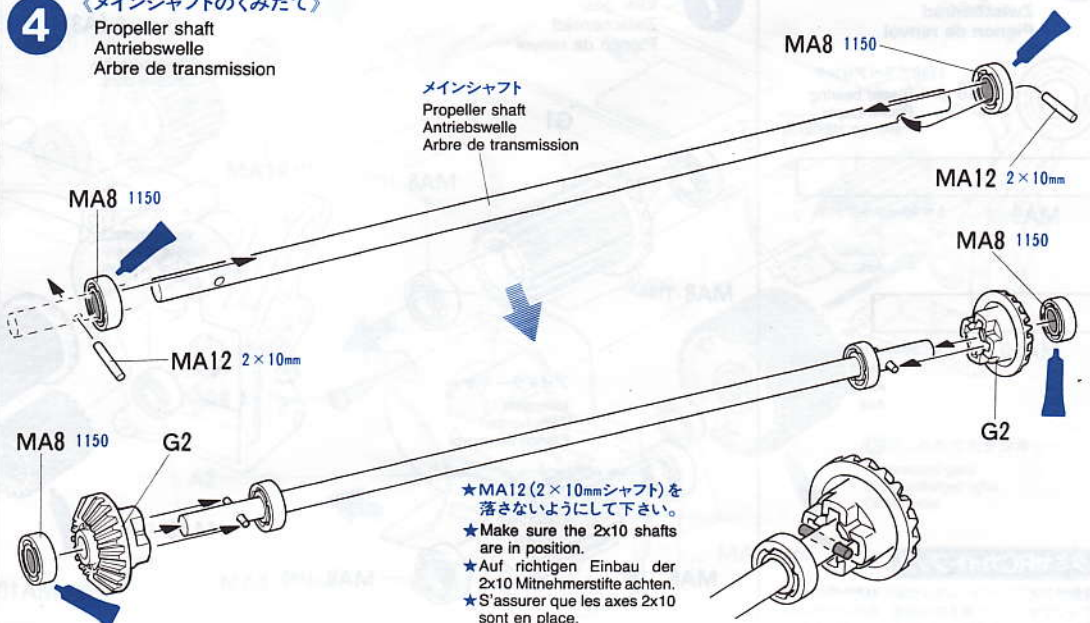


4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

-  1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8×4
-  2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MA12×2

4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

メインシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)

ITEM 74007

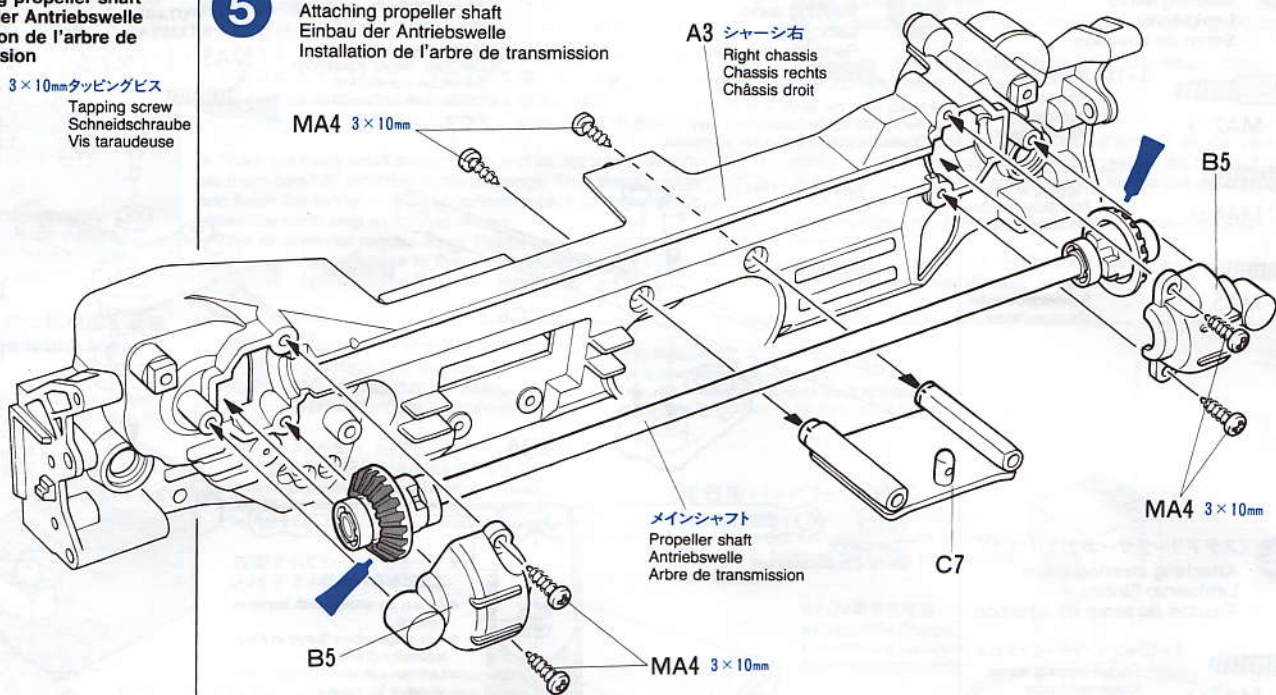
(-)SCREWDRIVER-M

マイナスドライバー-M (4×75)

ITEM 74008

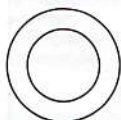
5 《メインシャフトのとりつけ》
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Installation de l'arbre de transmission

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4×6



6 《デフギヤのくみため》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA6×6



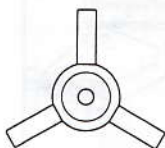
MA7×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA16×4
べベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



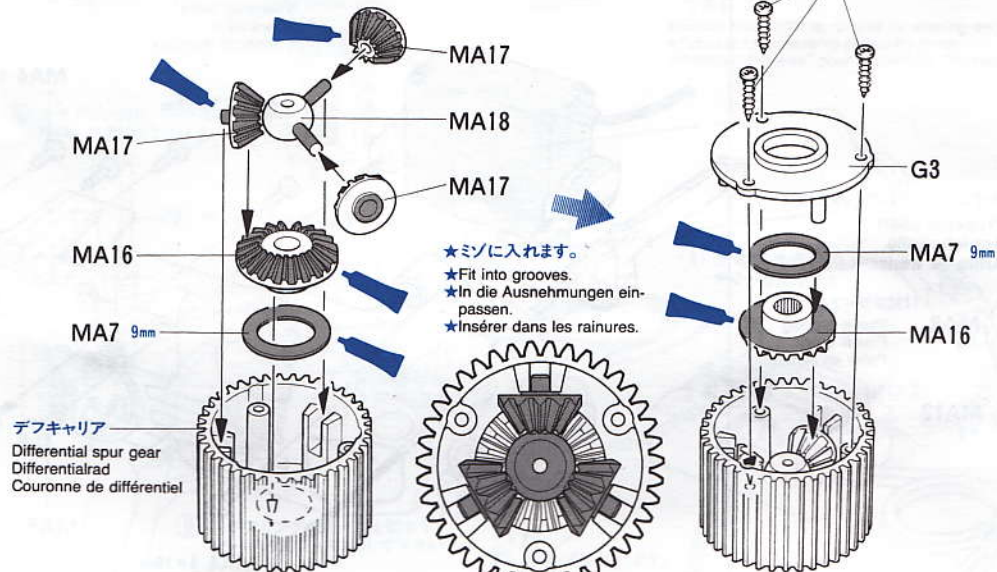
MA17×6
べベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA18×2
べベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

6 《デフギヤのくみため》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ミソに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

7 《アイドルギヤのとりつけ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8×5

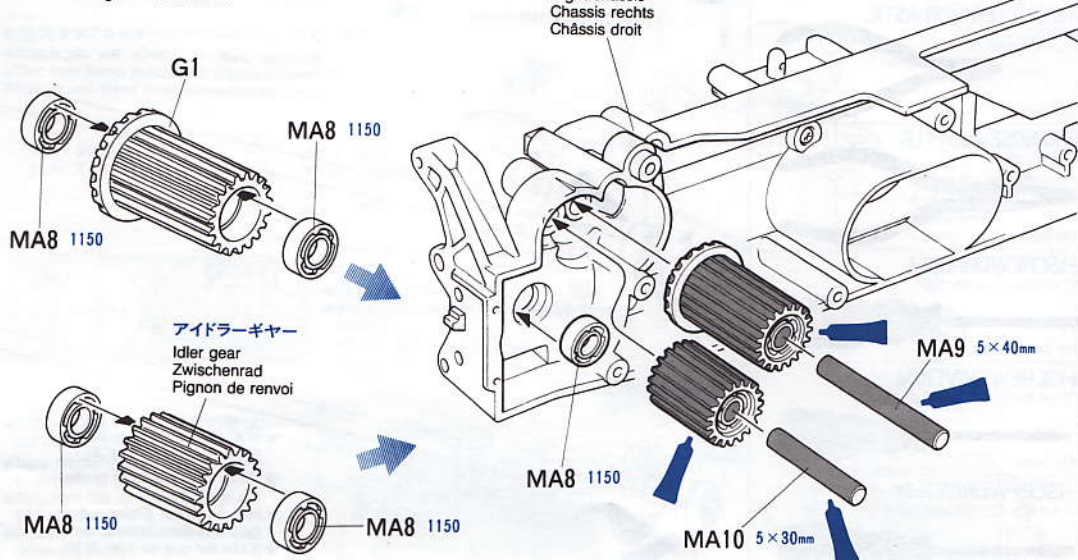


MA9×1
5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MA10×1
5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

7 《アイドルギヤのとりつけ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



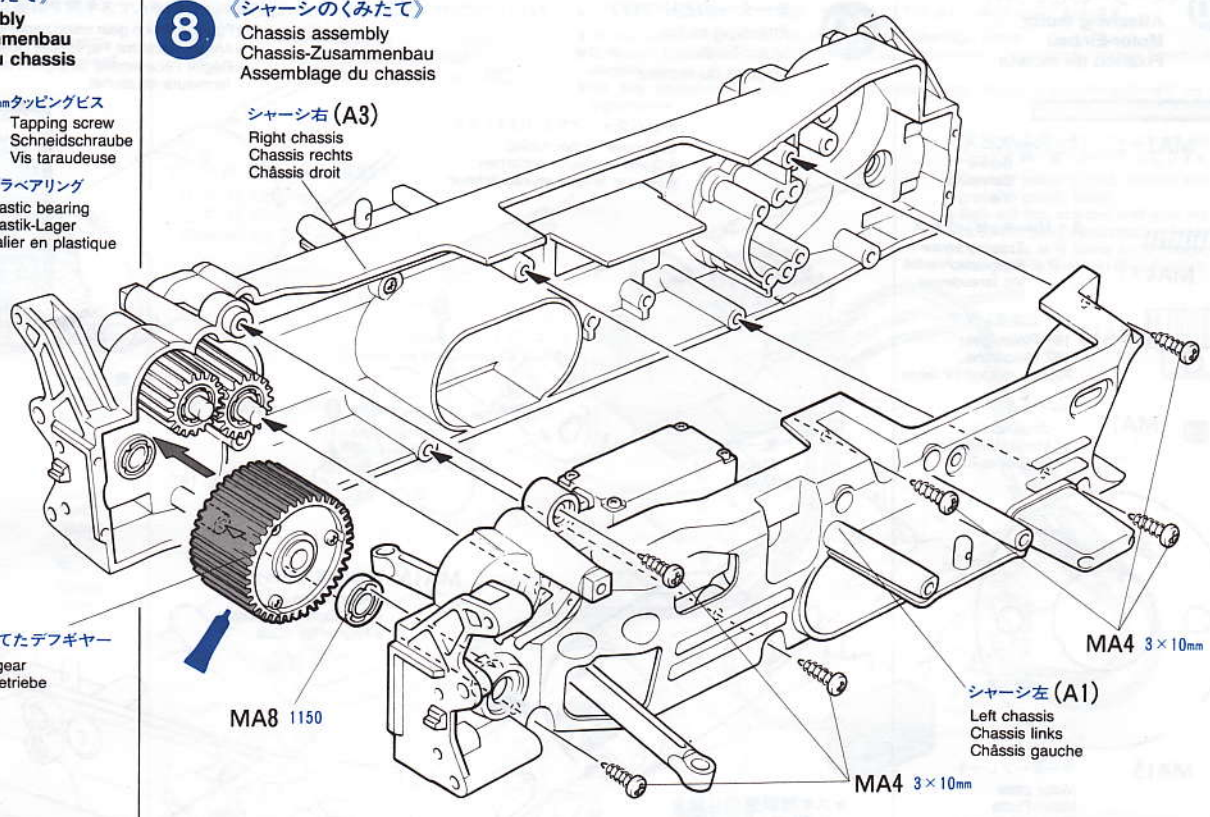
タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

8 《シャーシのくみため》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du chassis

- MA4 × 6** 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA8 × 1** 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

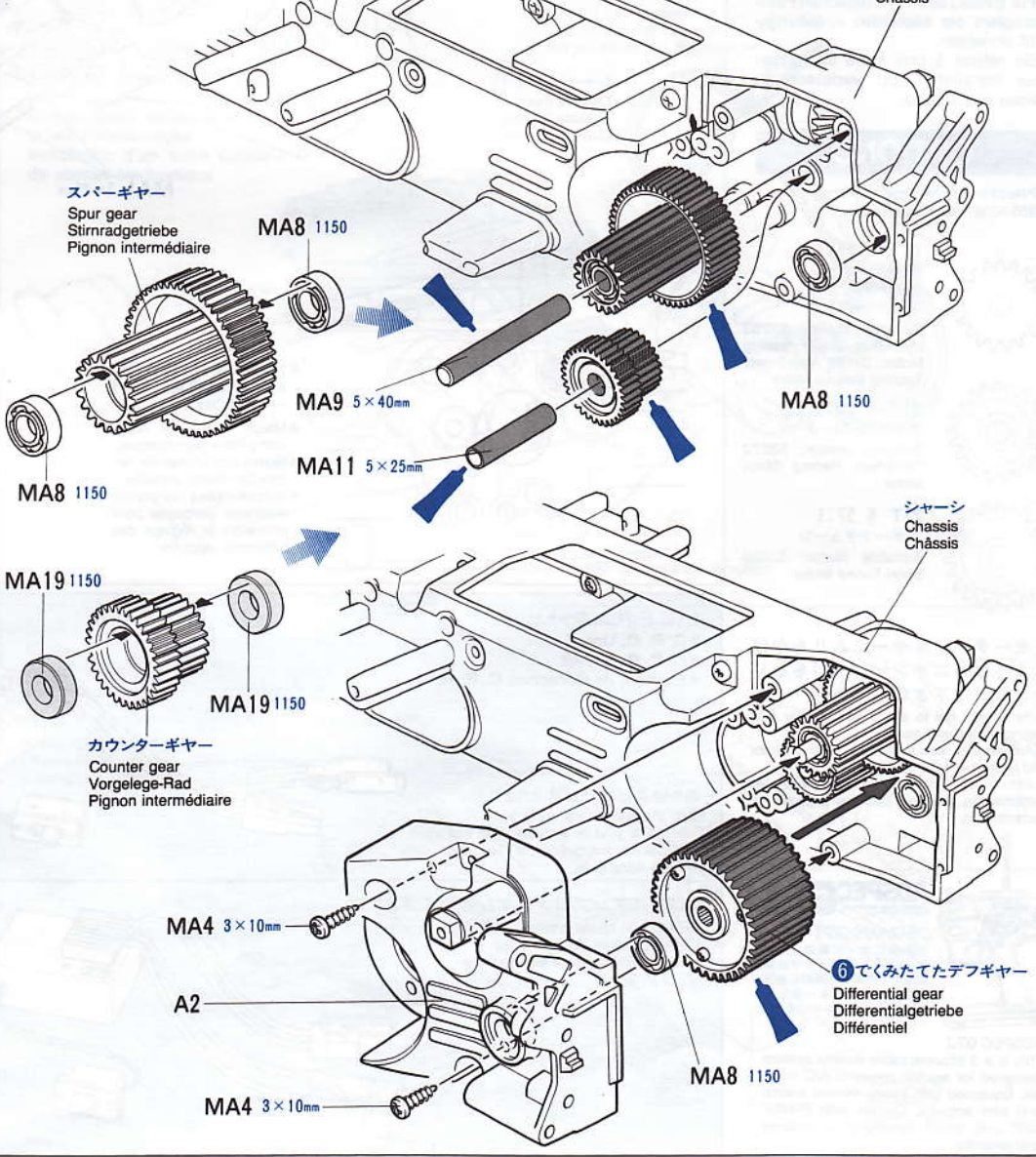
6 でくみためたデフギヤ-
 Differential gear
 Differentialgetriebe
 Différentiel



9 《カウンターギヤ-のとりつけ》
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon
intermédiaire

- MA4 × 2** 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA8 × 4** 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MA9 × 1** 5 × 40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA11 × 1** 5 × 25mm パイプ
Tube
Rohr
- MA19 × 2** 1150 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

9 《カウンターギヤ-のとりつけ》
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon
intermédiaire



Issue No.1 Spring 1985 **TAMIYA** UK Price £1.25

MODEL MAGAZINE INTERNATIONAL

《タミヤモデルマガジン》海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに製作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かれません。英語版、年4回発行 一部700円。

CERAMIC GREASE

タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤ-や軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

10 <モーターのとりつけ>
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



MA1 × 2 3 × 25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



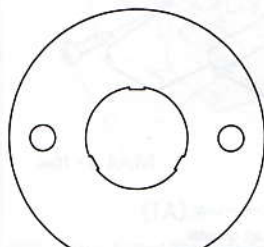
MA4 × 1 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA13 19T ピニオンギヤー
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



MA14 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA15 × 1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.

★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.

★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

OPTIONS

SP.No.355~357 AV ピニオンセット
50355-50357 AV Pinion Gears



19T 7.96:1
標準モーター
ダイナラン
アクトツーリング

Suitable motor: 53263
Dyna-Run Super touring
Motor, 53153 Acto-Power
Touring Special Motor



21T 7.20:1
ダイナランストック

Suitable motor: 53272
Dyna-Run Racing Stock
Motor



23T 6.57:1
スポーツチューン

Suitable motor: 53068
Sport-Tuned Motor

★モーター、ギヤーにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけないで下さい。

★Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.

★Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.

★Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmission, ne pas fixer les pignons de transmission.



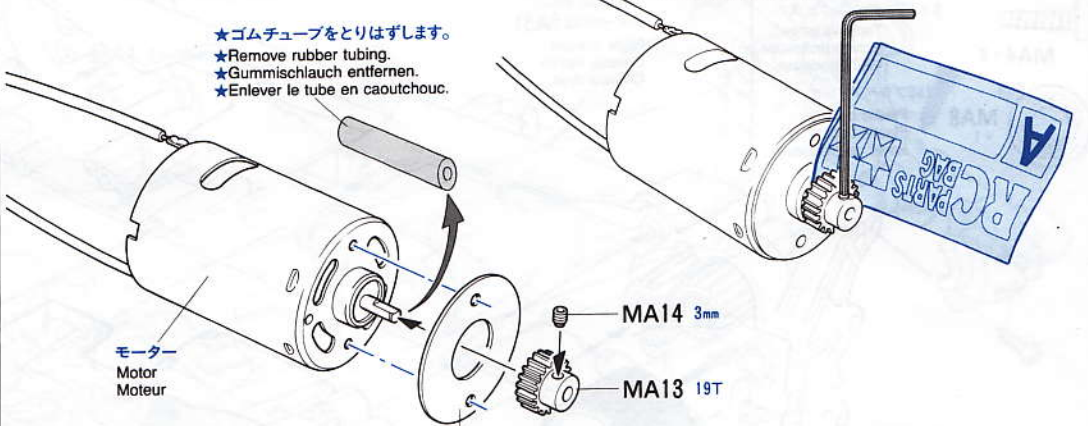
ADSPEC GT-1

アドスペックGT-1
電動RCカーに最適。サーボリバーススイッチや舵角調整など充実した機能も魅力。受信機とアンプを一体化したCPRユニットP-160F付きです。

ADSPEC GT-1

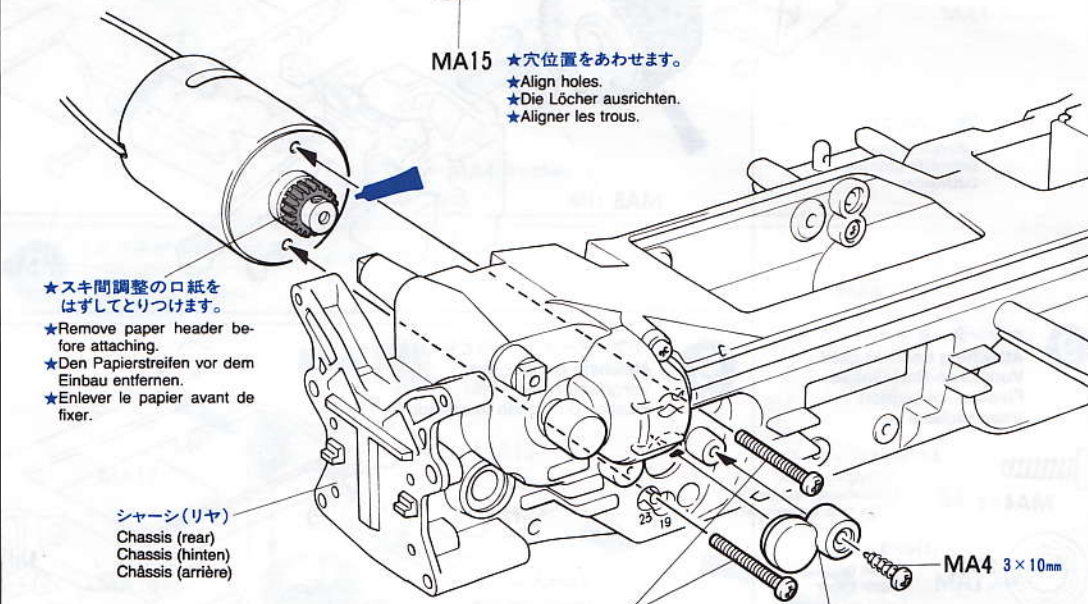
This is a 2 channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier.

10 <モーターのとりつけ>
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

★口紙をはさんでスキ間を調整します。
★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



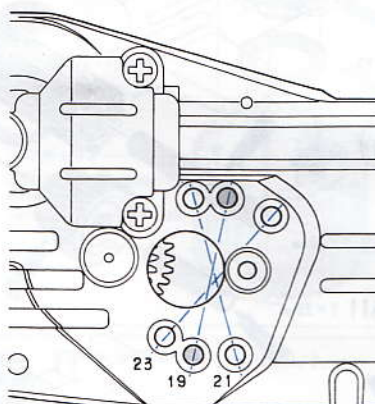
★スキ間調整の口紙をはずしてとりつけます。

★Remove paper header before attaching.

★Den Papierstreifen vor dem Einbau entfernen.
★Enlever le papier avant de fixer.

MA15 ★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

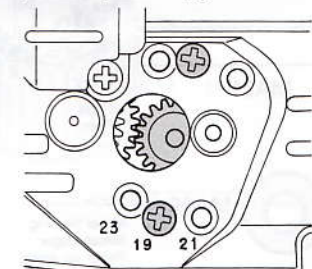
シャーン(リヤ)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Châssis (arrière)



★ピニオンギヤーの枚数にあわせた穴位置にモーターをとりつけます。

★Match numbered holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

★ギヤーのかみ合わせを確認してからとりつけます。
★Check pinion gear position.
★Position des Motorritzels überprüfen.
★Vérifier la position du pignon moteur.

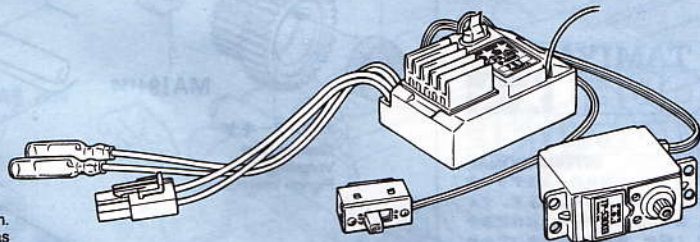


※<C.P.R.ユニット>

※ C. P. R. Unit
※ C. P. R. Einheit
※ Élément de Réception C. P. R.

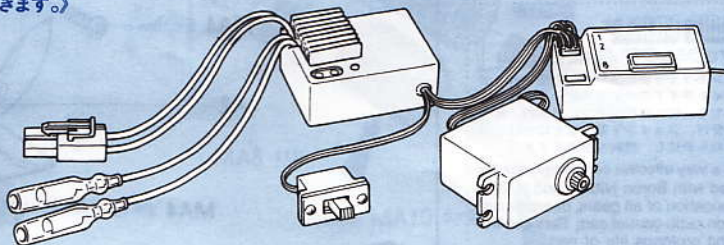
※の部品はキットに含まれません。

Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.



※<FETアンプ付プロボも使用できます。>

※ Electronic speed control
※ Elektronischer Fahrtenregler
※ Variateur de vitesse électronique



11 《ラジオコントロールメカのとつけ》
Radio installation
 Einbau der Fernsteuerung
 Installation de l'équipement RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motor kabel
Câbles du moteur

- ★コネクター部はしっかりとつないで下さい。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



C.P.R.ユニット、アンプ側
 Speed control
 Fahrtenregler
 Variateur de vitesse

モーター側
 Motor
 Moteur

+(プラス)コード(赤、オレンジ) — 黄コード
 (+) Red, orange — Yellow
 (+) Rot, orange — Gelb
 (+) Rouge, orange — Jaune

-(マイナス)コード(黒、青) — 緑コード
 (-) Black, blue — Green
 (-) Schwarz, blau — Grün
 (-) Noir, bleu — Vert

《送信機の種類》

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

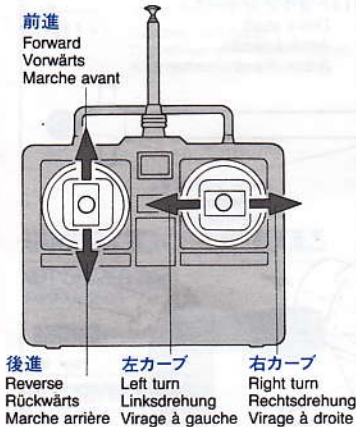
ホイールコンタイプ

Wheel & trigger type
 Rad & Griff Typ
 Type volant et gâchette



スティックタイプ

Stick type
 Strebe-Typ
 Type manches



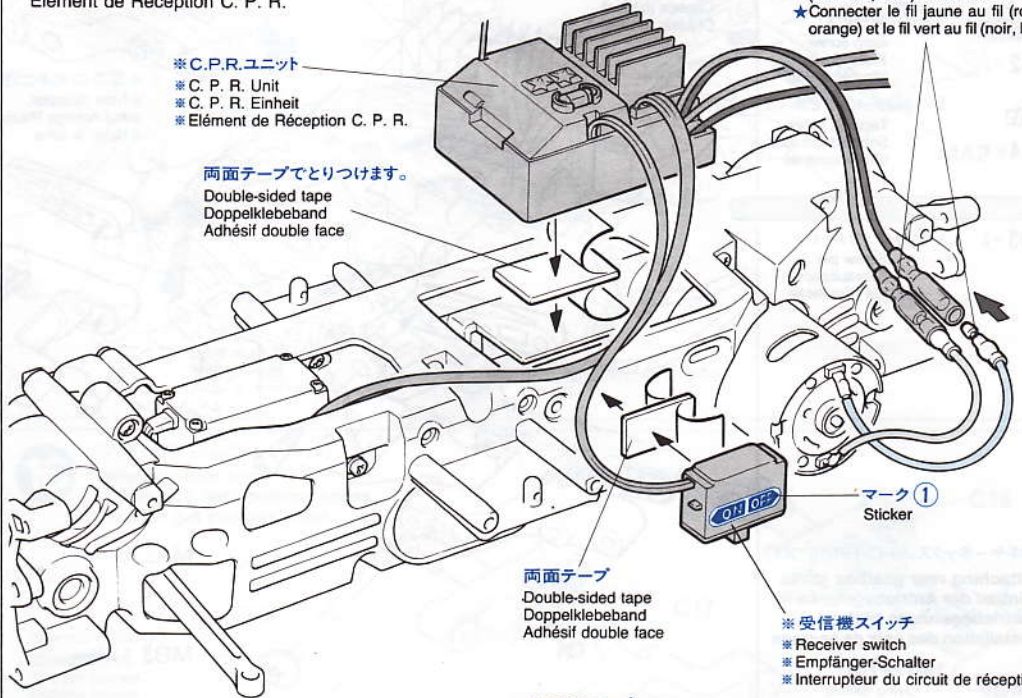
11 《ラジオコントロールメカのとつけ》
Radio installation
 Einbau der Fernsteuerung
 Installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. Unit
 C. P. R. Einheit
 Élément de Réception C. P. R.

- ※C.P.R.ユニット
- ※C. P. R. Unit
- ※C. P. R. Einheit
- ※Élément de Réception C. P. R.

両面テープでとつけます。
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face



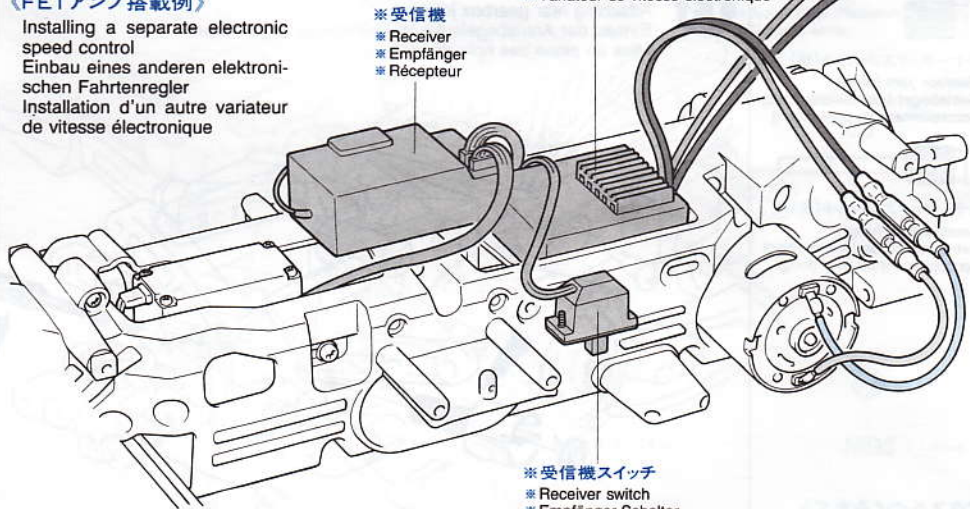
※FETアンプ

- ※Electronic speed control
- ※Elektronischer Fahrtenregler
- ※Variateur de vitesse électronique

《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control
 Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler
 Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

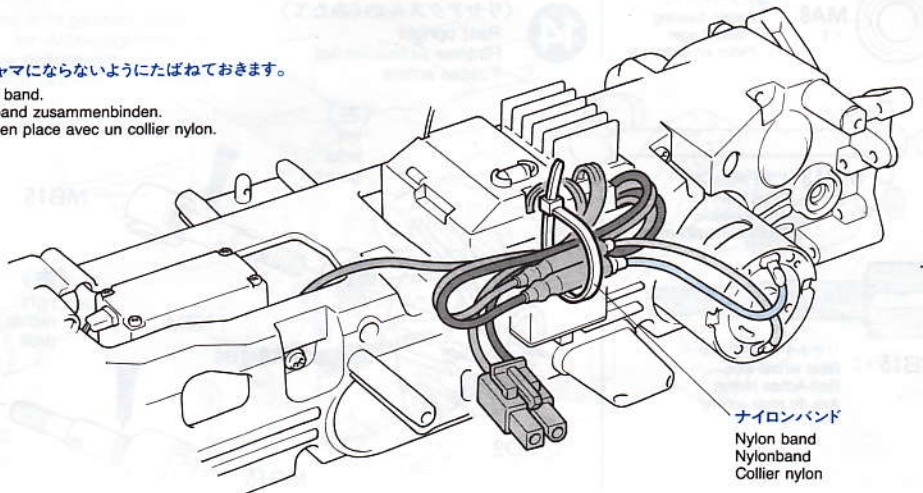
- ※受信機
- ※Receiver
- ※Empfänger
- ※Récepteur



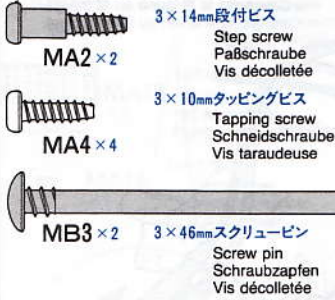
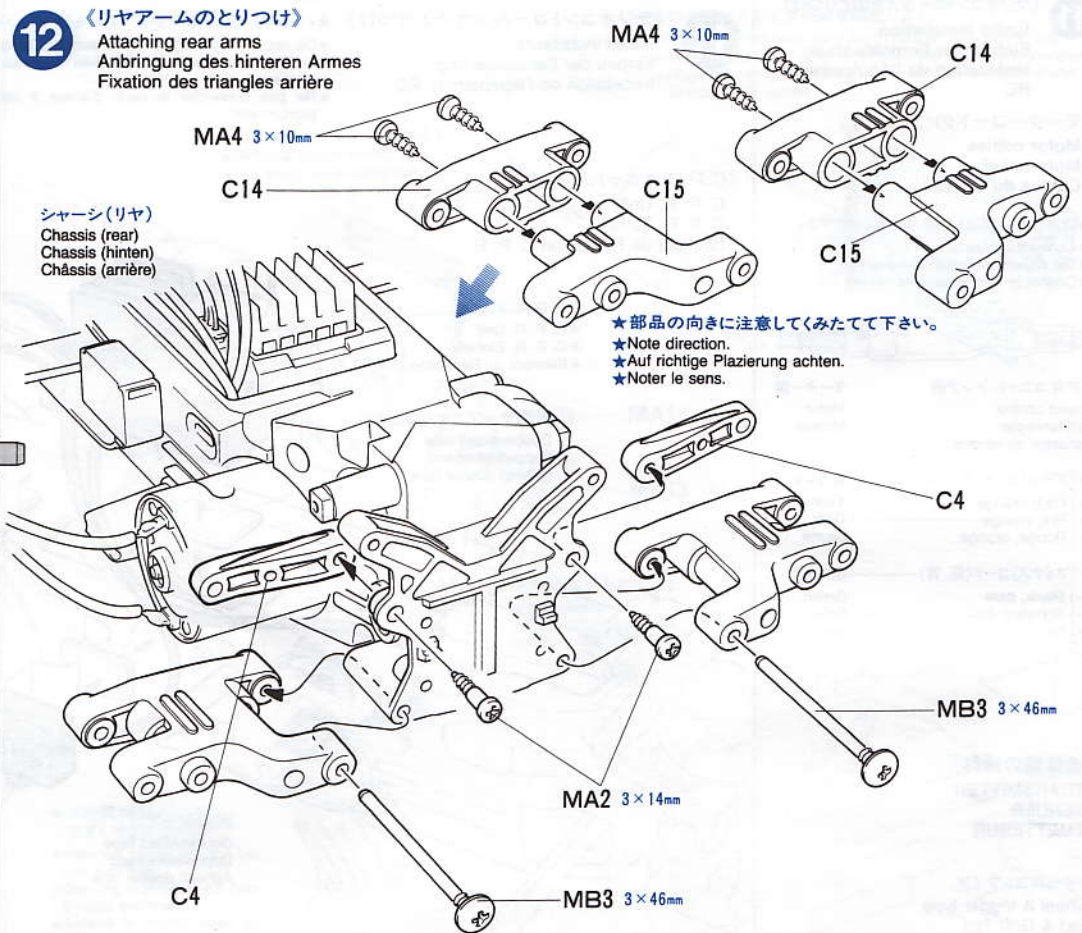
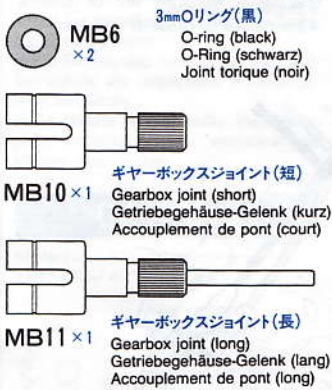
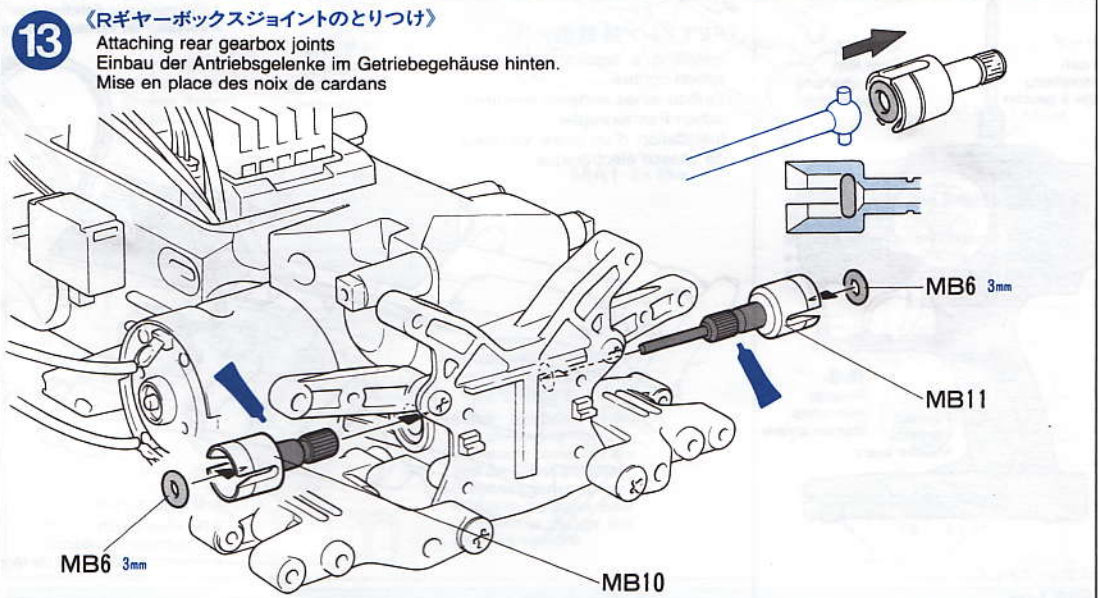
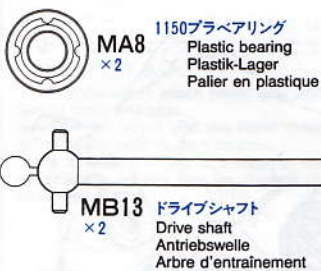
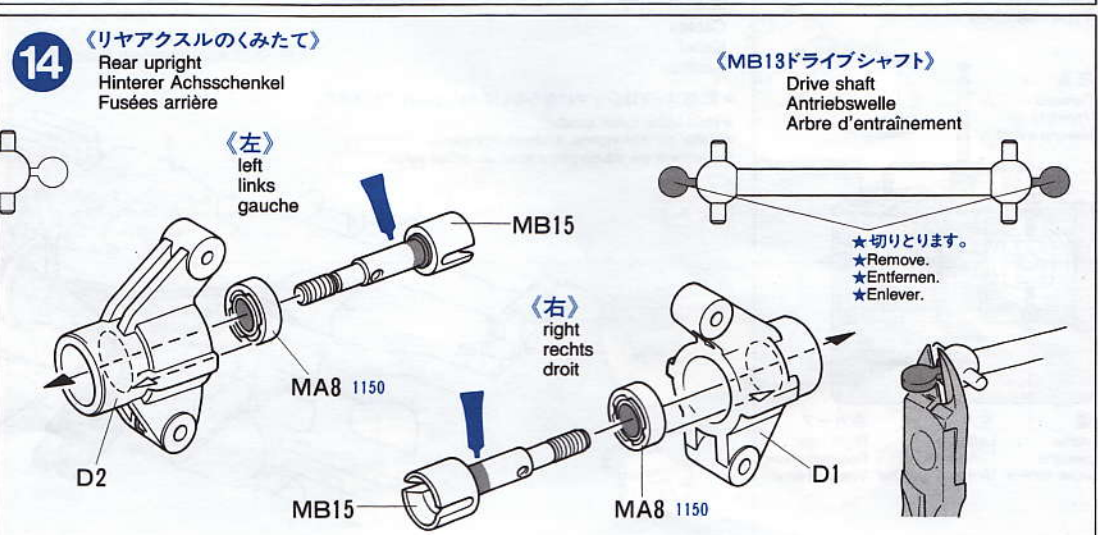
《配線コード》

Cables
 Kabel
 Câbles



- ★配線コードはジャマにならないようにたばねておきます。
- ★Hold using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.



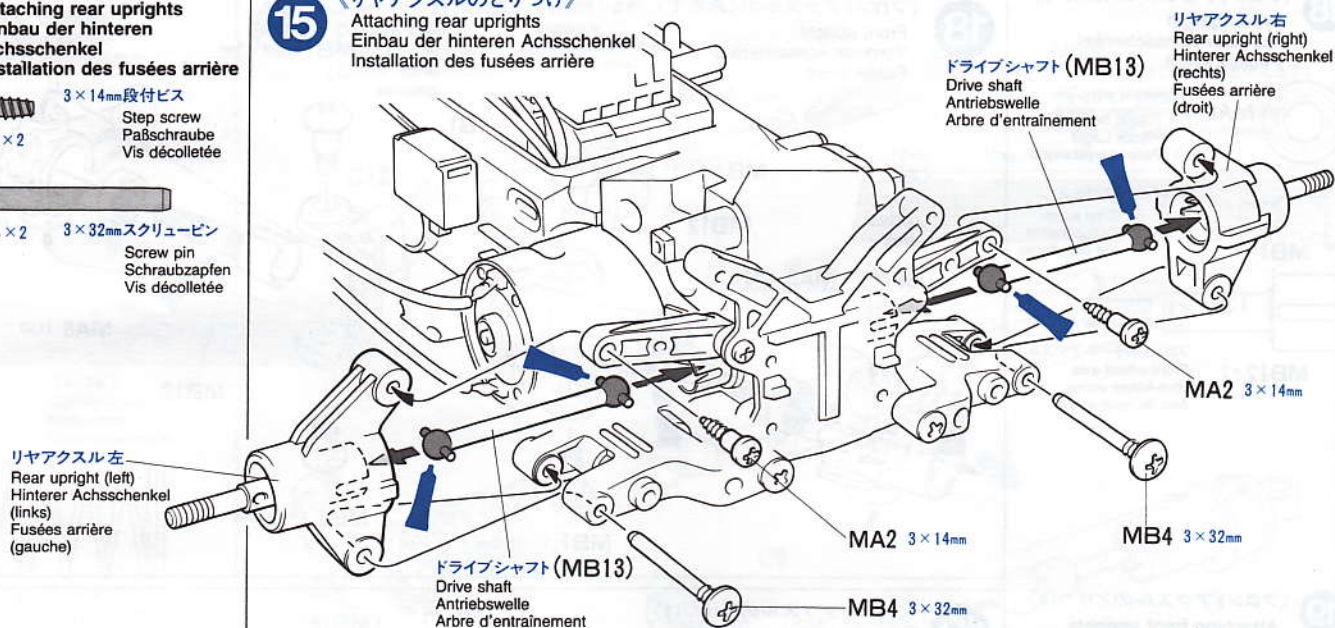
- ★黄コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).
- ★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

B**12~26**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12** 〈リアアームのとりつけ〉Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**12** 〈リアアームのとりつけ〉
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**13** 〈Rギヤボックスジョイントのとりつけ〉Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten.
Installation des noix de cardans**13** 〈Rギヤボックスジョイントのとりつけ〉Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten.
Mise en place des noix de cardans**14** 〈リアアクスルのくみため〉Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière**14** 〈リアアクスルのくみため〉Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière




15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

-  **MA2** × 2 **3 × 14mm 段付ビス**
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée
-  **MB4** × 2 **3 × 32mm スクリューピン**
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

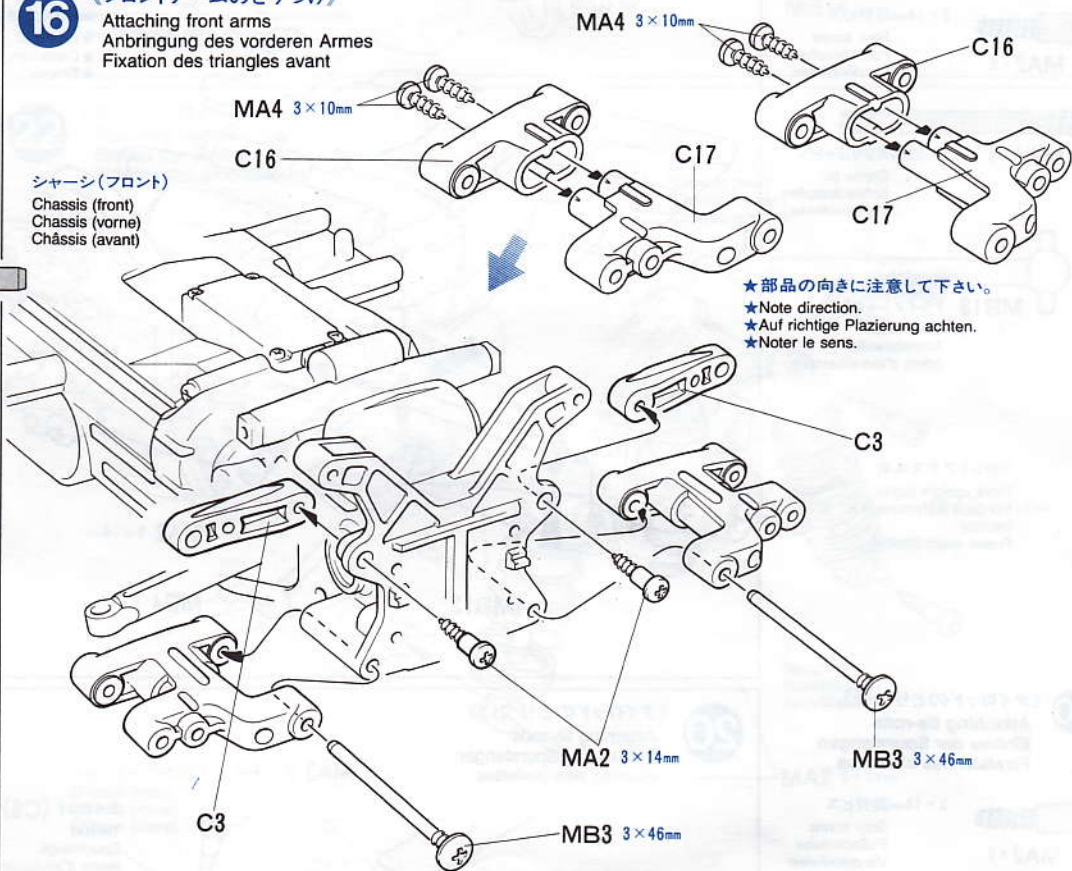
15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière





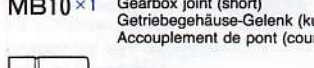
16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

-  **MA2** × 2 **3 × 14mm 段付ビス**
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée
-  **MA4** × 4 **3 × 10mm タッピングビス**
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
-  **MB3** × 2 **3 × 46mm スクリューピン**
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

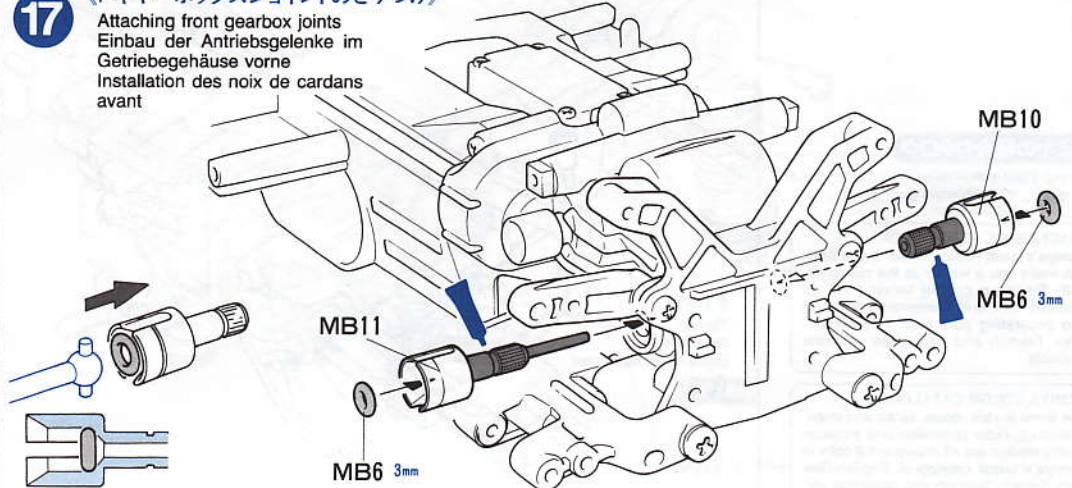
16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant

-  **MB6** × 2 **3mm Oリング (黒)**
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)
-  **MB10** × 1 **ギヤボックスジョイント (短)**
 Gearbox joint (short)
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
 Accouplement de pont (court)
-  **MB11** × 1 **ギヤボックスジョイント (長)**
 Gearbox joint (long)
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont (long)

17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

NUT DRIVER 7mm
 ホックドライバー 7mm



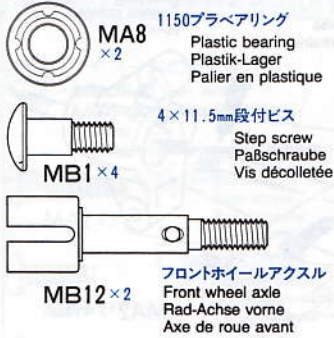
ITEM 74027

NUT DRIVER 5.5mm
 ホックドライバー 5.5mm

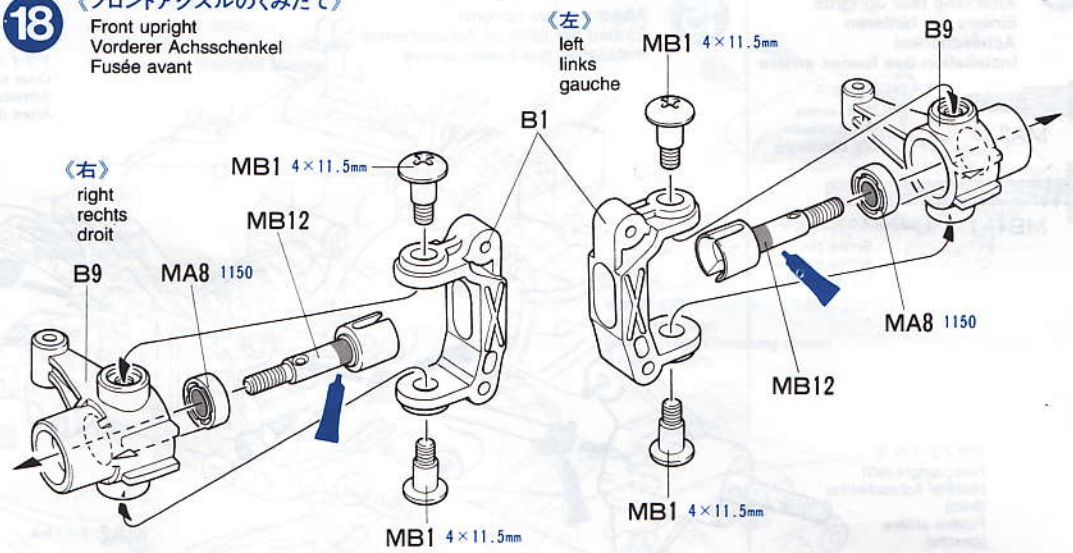


ITEM 74028

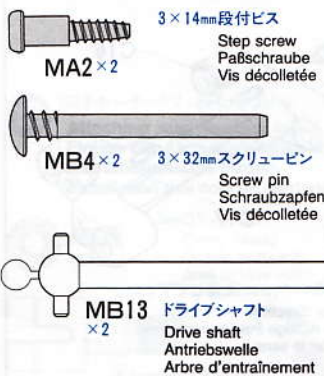
18 <フロントアスルのくみため>
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusées avant



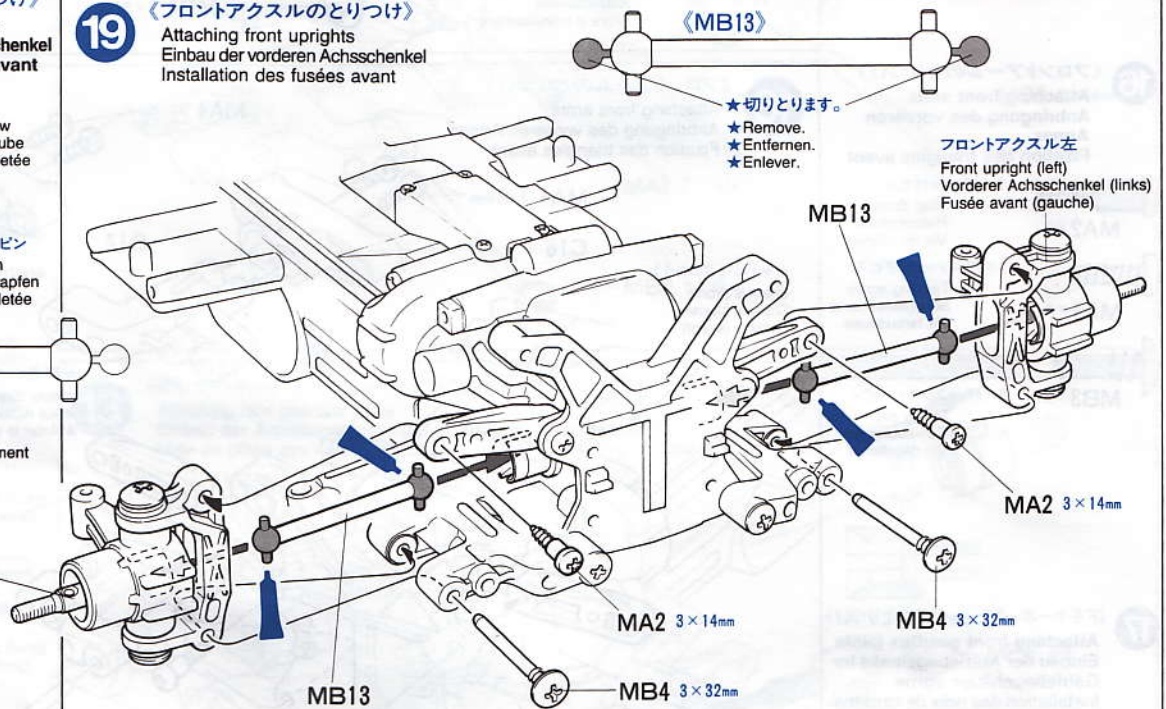
18 <フロントアスルのくみため>
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



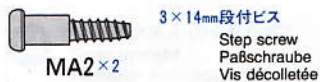
19 <フロントアスルのとりつけ>
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



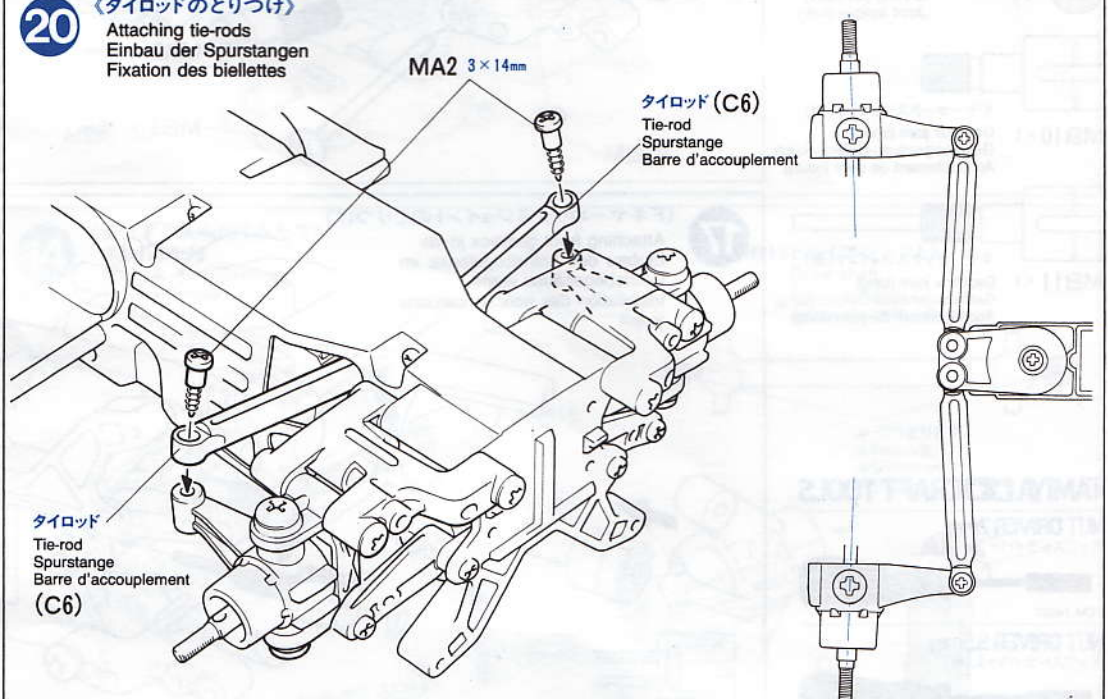
19 <フロントアスルのとりつけ>
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



20 <タイロッドのとりつけ>
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



20 <タイロッドのとりつけ>
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

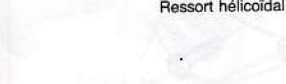
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

21 《ダンパーのくみため》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

- MA4×4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB2×4 3×23mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MB9×1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

- MB14×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



22 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

- MA2×8 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

《溶剤・ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

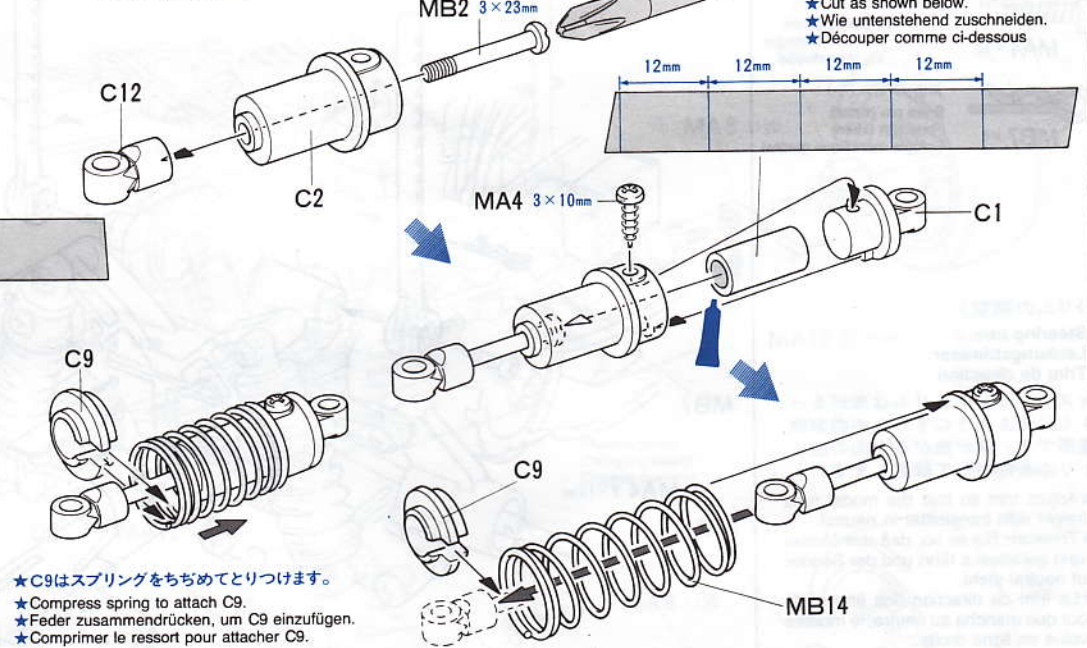
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

タミヤニュースを読もう

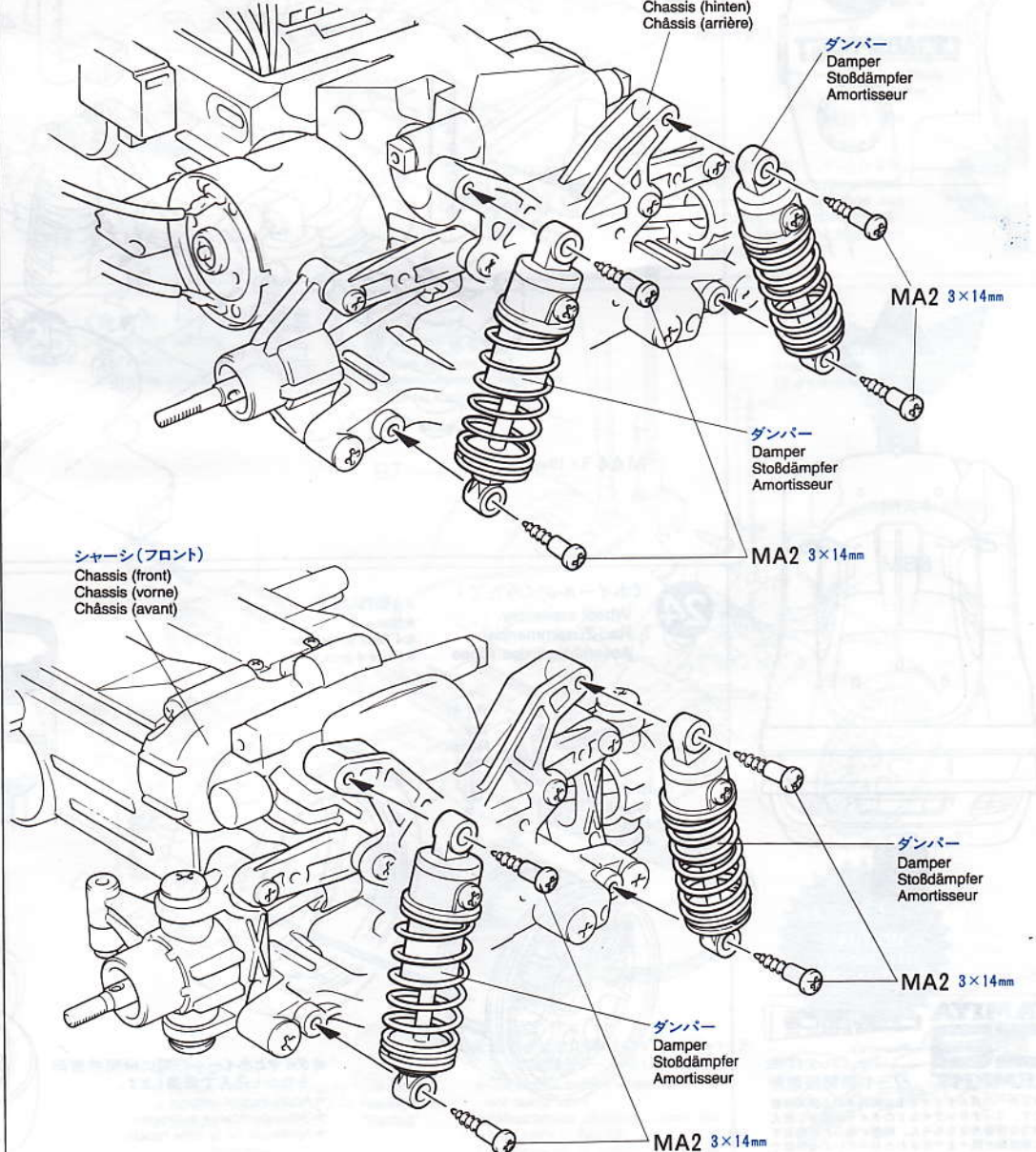
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

21 《ダンパーのくみため》 ★4個作ります。
Damper cylinder ★Make 4.
Dämpfer-Zylinder ★4 Satz anfertigen.
Corps d'amortisseur ★Faire 4 jeux.




- ★C9はスプリングをちぢめてとりつけます。
- ★Compress spring to attach C9.
- ★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher C9.

22 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4**×12
-  スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- MB7**×4

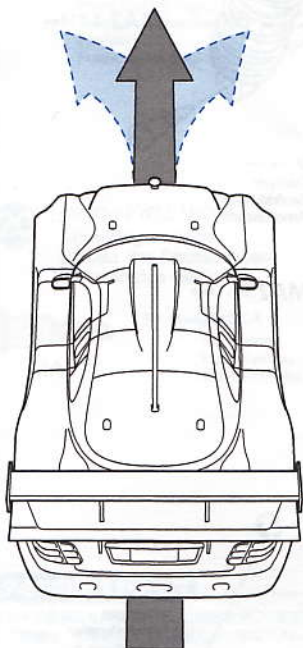
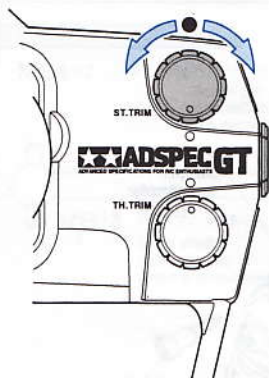
《トリムの調整》
Steering trim
Lenkungstrimmer
Trim de direction

★ステアリングトリムは車がまっすぐに走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

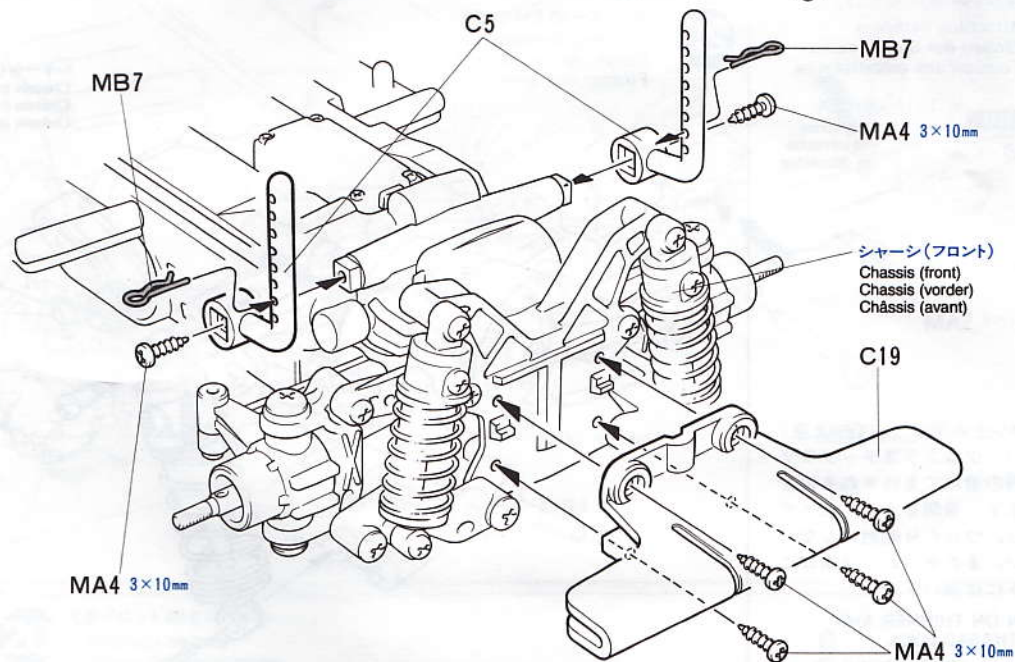
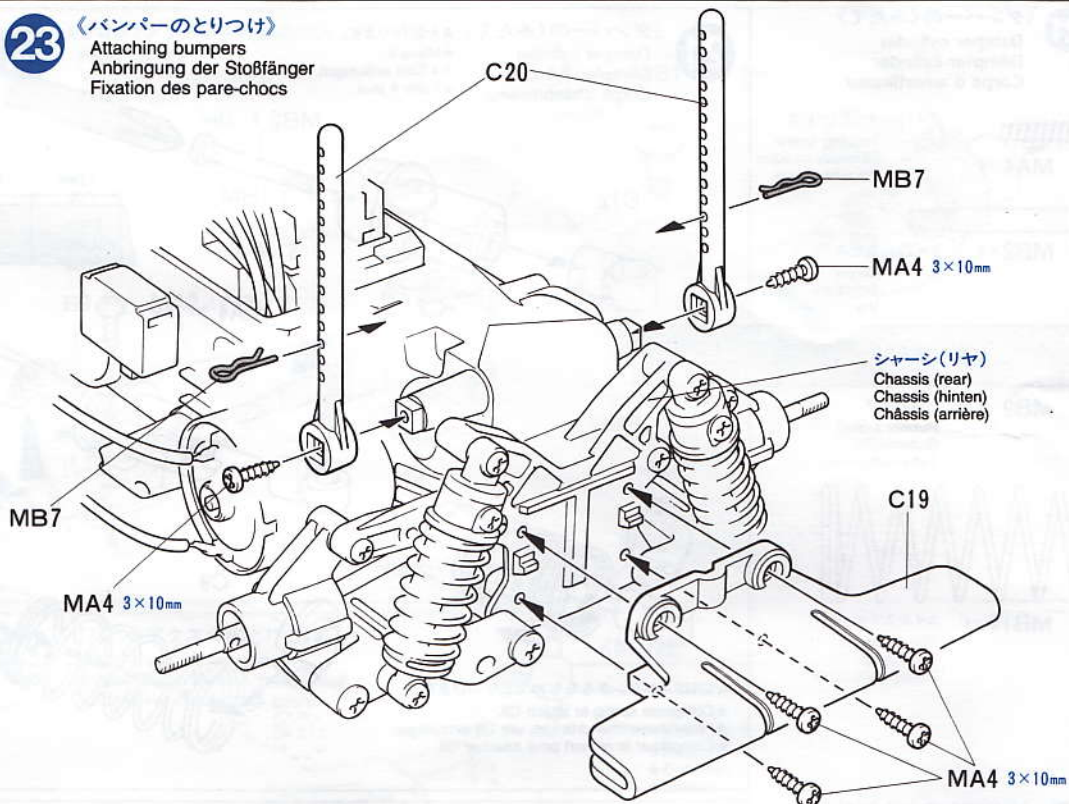
★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

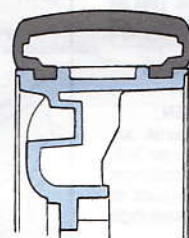
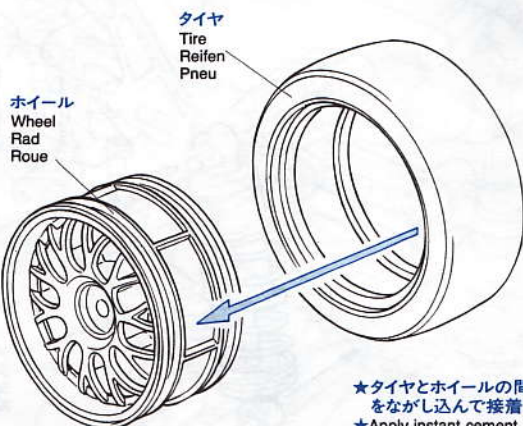


23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



24 《ホイールのくみ込》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.






TAMIYA CA CEMENT (ゴムタイヤ用) タミヤ瞬間接着剤
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き。

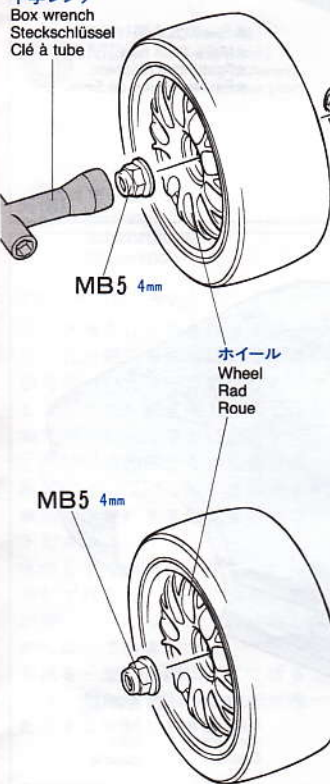
- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



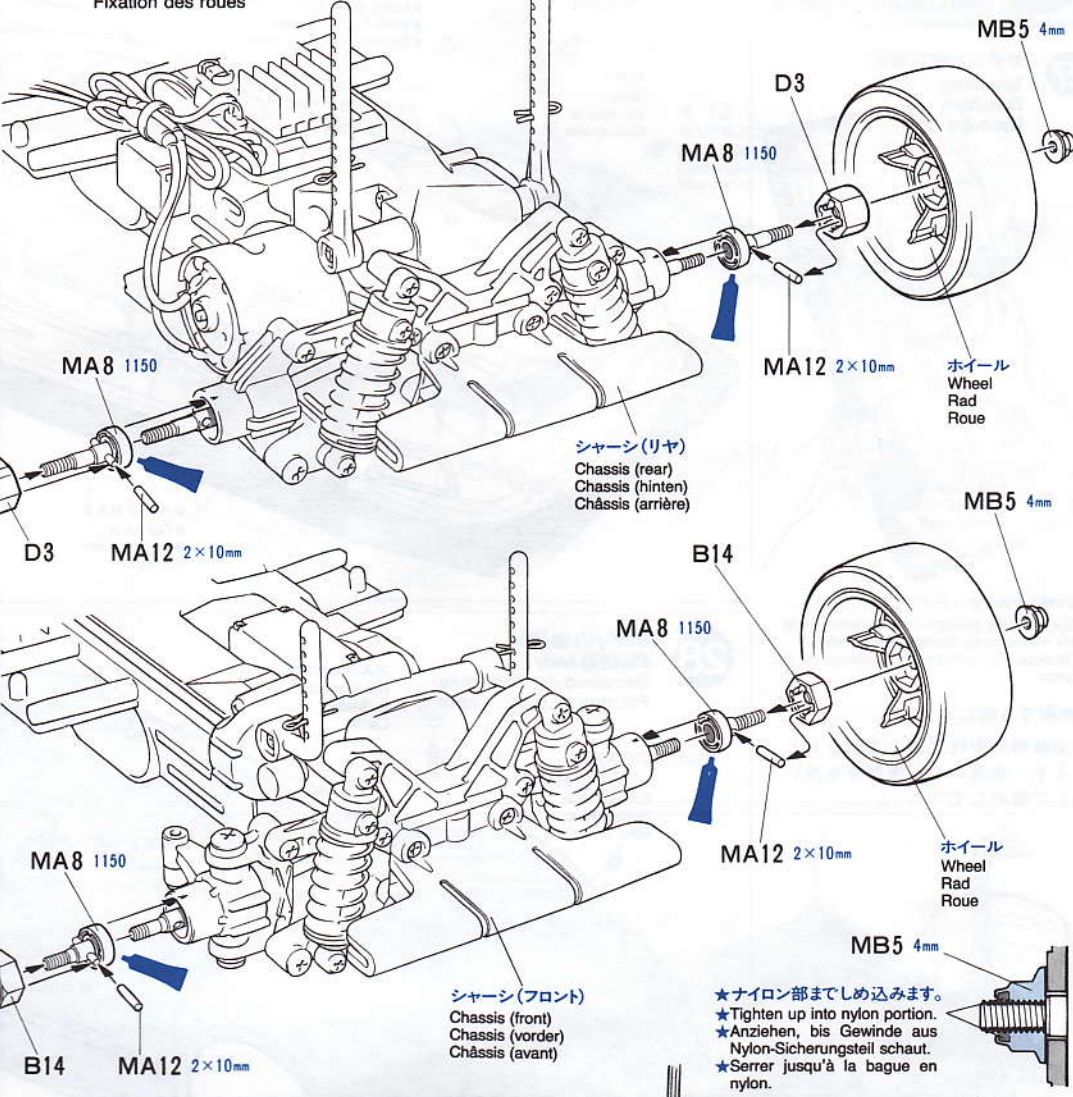
25 《ホイールのとりつけ》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

-  **MA 8**
×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  **MA 12**
×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **MB 5**
×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



25 《ホイールのとりつけ》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues





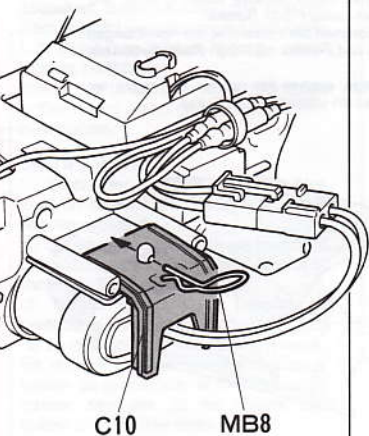
シャーンシ(リヤ)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Châssis (arrière)

シャーンシ(フロント)
Chassis (front)
Chassis (vorder)
Châssis (avant)

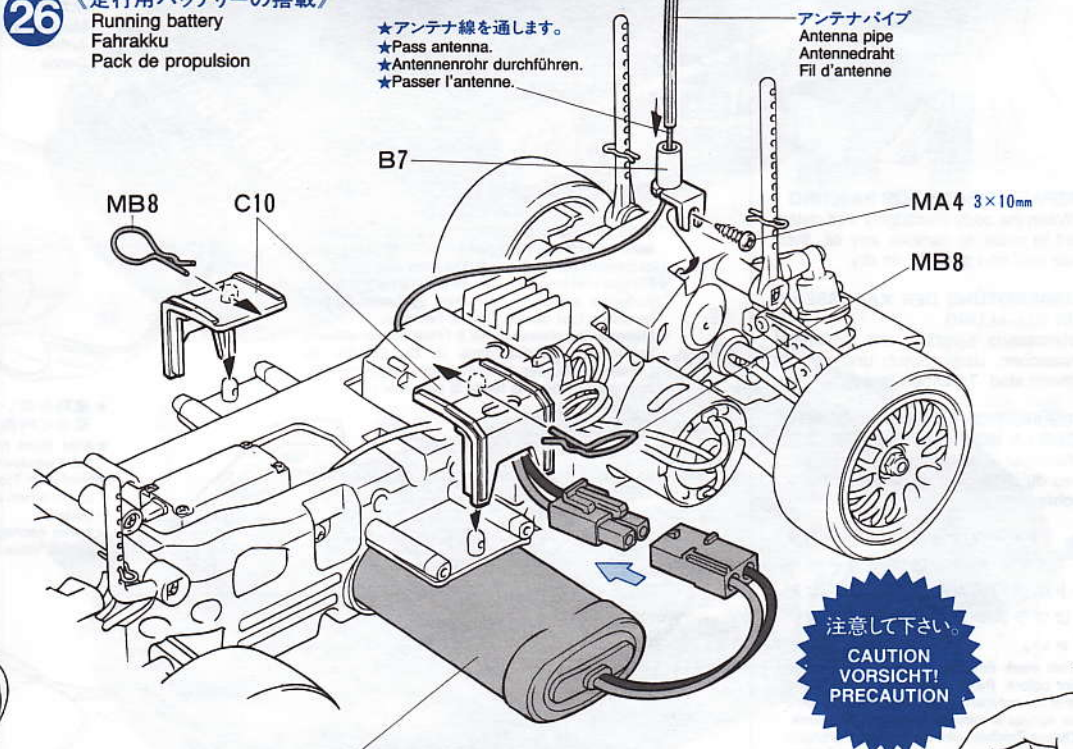
- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

26 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

-  **MA 4** ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB 8** ×2
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



26 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennendraht
Fil d'antenne

注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

- ※7.2Vレーシングバック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



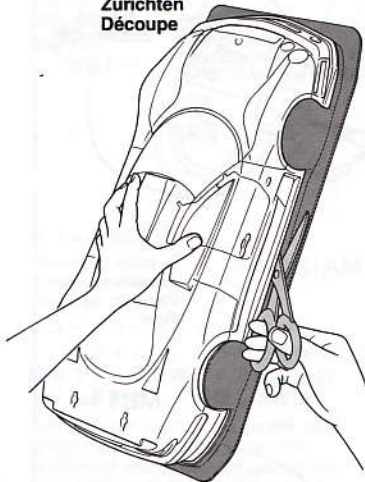


27 ~ 33

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

27 《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

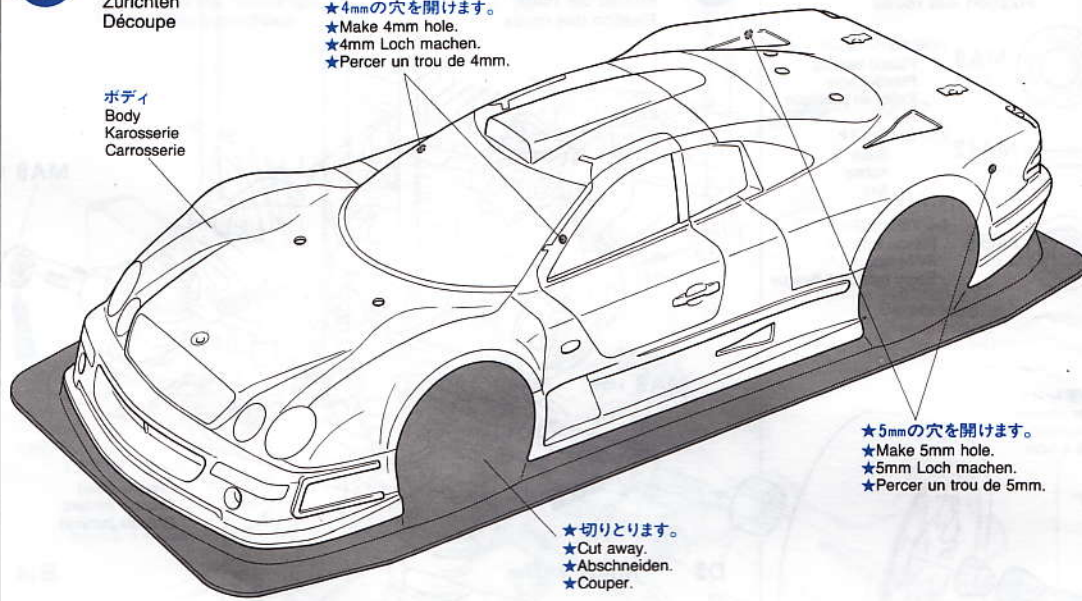
- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.
- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.
- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

27 《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

- ★4mmの穴を開けます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 4mm.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



- ★5mmの穴を開けます。
- ★Make 5mm hole.
- ★5mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 5mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

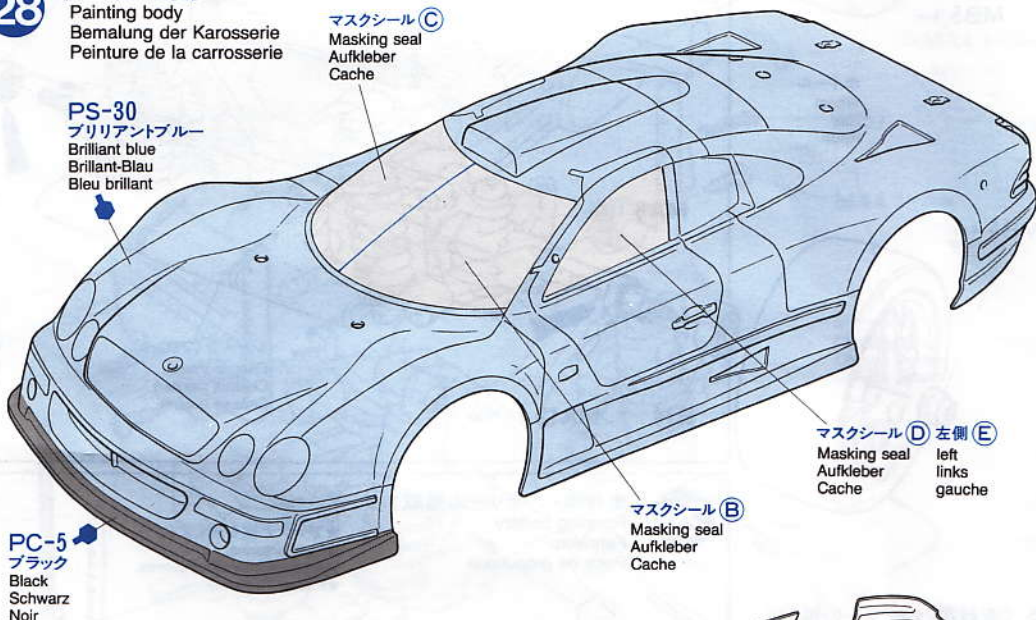
28 《ボディの塗装》

Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

マスクシールC
Masking seal
Aufkleber
Cache

PS-30
ブリリアントブルー
Brilliant blue
Brillant-Blau
Bleu brillant

PC-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir



マスクシールD 左側 E
Masking seal
Aufkleber
Cache
left
links
gauche

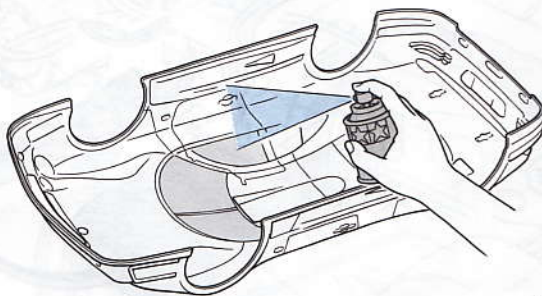
マスクシールB
Masking seal
Aufkleber
Cache

- ★ウインドウ部分に内側からマスクシールを貼り、ポリカーボネート塗料で濃い色から塗ります。

- ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first.

- ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen. Erst dunkel Farben bemalen.

- ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate. Appliquer d'abord la teinte la plus foncée.



- ★マークを貼る前に塗装済ボディ表面の保護フィルムをはがします。

- ★Remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Schutzfolie abziehen vor dem Anbringung des Stickers.

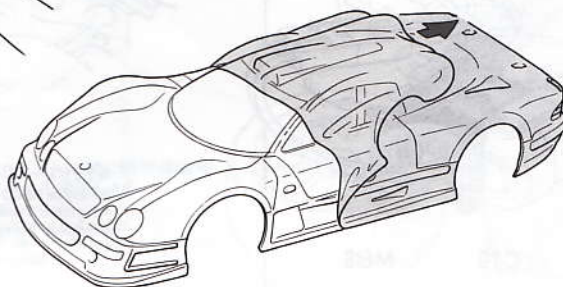
- ★Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.

- ★塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウインドウ部分に内側からPS-31で塗装します。

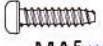




- ★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

- ★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

- ★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.



29 <リヤスポイラーの取り付け>
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aileron arrière

-  **MA5** ×2
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA6** ×2
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MC1** ×4
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MC2** ×6
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **MB6** ×4
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

30 <マーキング1>
Markings 1
Beschriftung 1
Décoration 1

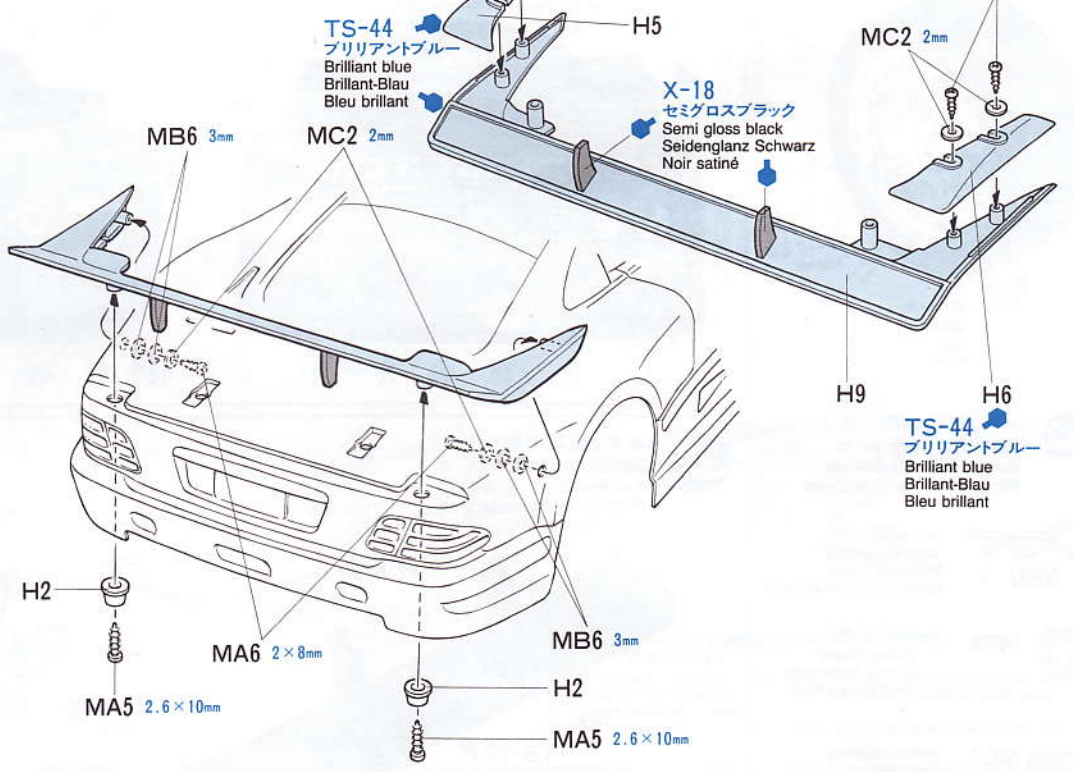
<マークのはりかた>
①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまつとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。
②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS
① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER
① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

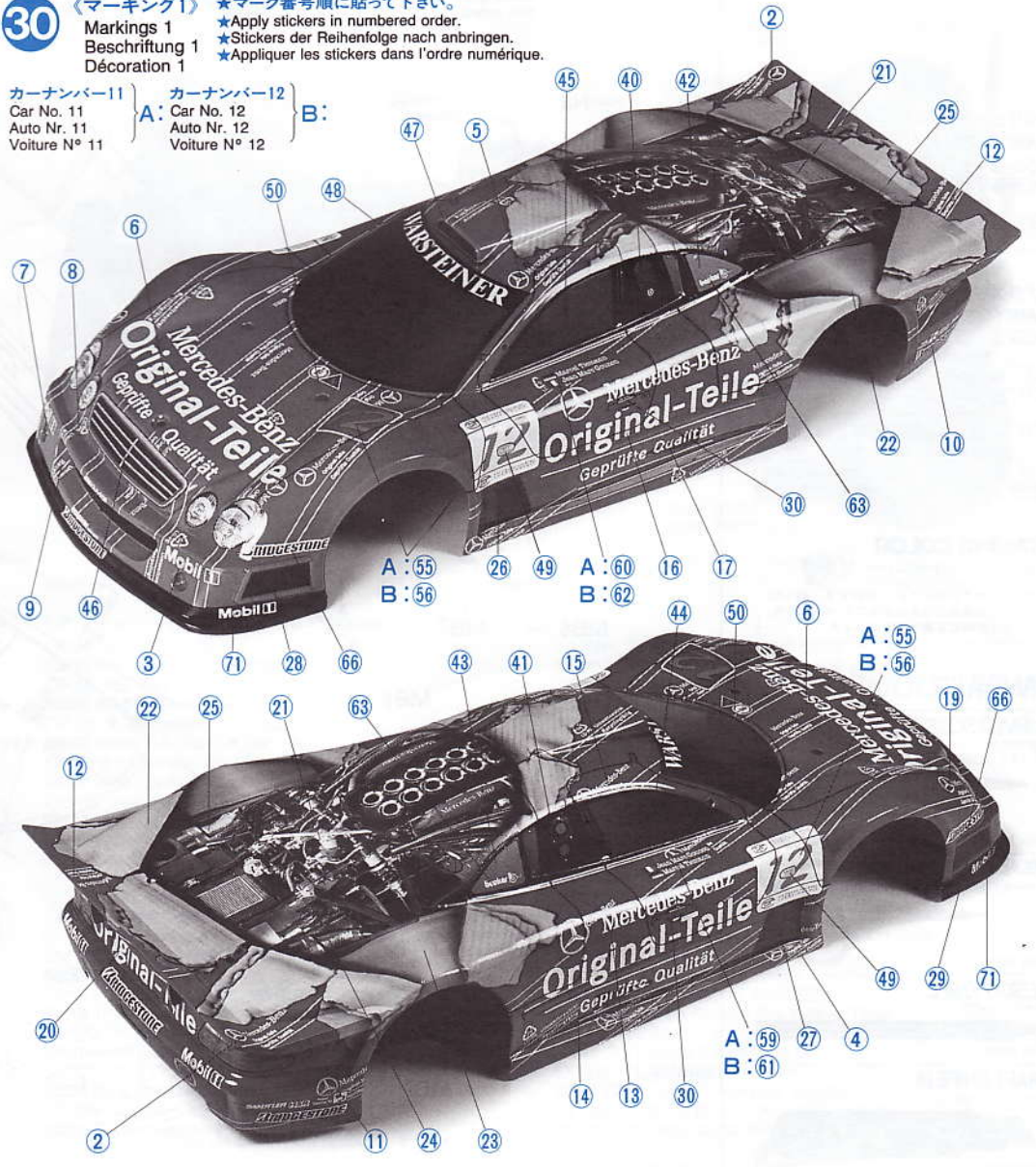
MOTIFS ADHESIFS
① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

29 <リヤスポイラーの取り付け>
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aileron arrière

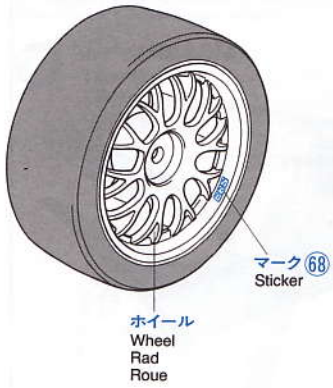


30 <マーキング1> ★マーク番号順に貼って下さい。
Markings 1 ★Apply stickers in numbered order.
Beschriftung 1 ★Stickers der Reihenfolge nach anbringen.
Décoration 1 ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.

- カーナンバー-11 Car No. 11
Auto Nr. 11
Voiture N° 11
- カーナンバー-12 Car No. 12
Auto Nr. 12
Voiture N° 12

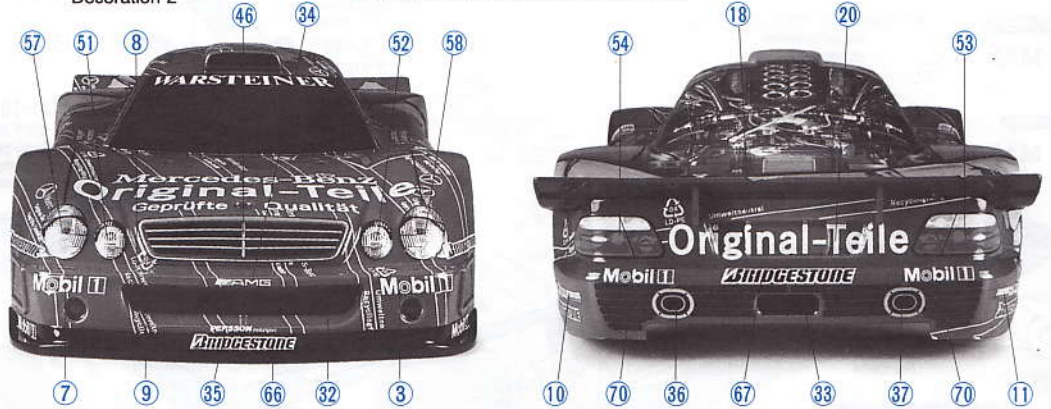


31 《マーキング2》
Markings 2
Beschriftung 2
Décoration 2



31 《マーキング2》
Markings 2
Beschriftung 2
Décoration 2

★マーク番号順に貼って下さい。
 ★Apply stickers in numbered order.
 ★Stickers der Reihenfolge nach anbringen.
 ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.

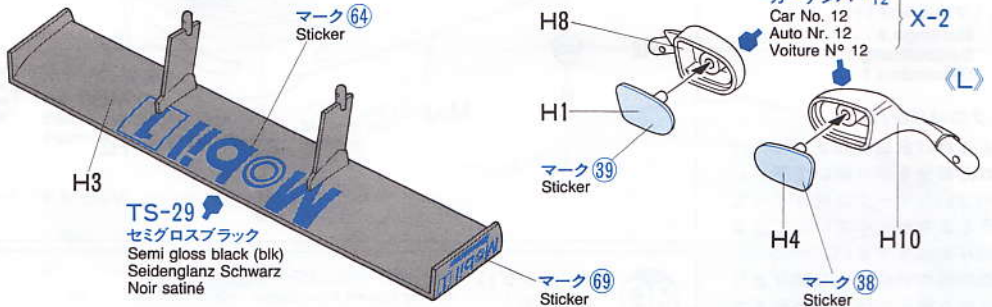


32 《ボディ部品の取り付け》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

- MB7** × 5
 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)
- MB6** × 2
 3mm Oリング(黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)
- MC3** × 3
 ラバーブッシュ
 Rubber bushing
 Gummihülse
 Bague en caoutchouc

32 《ボディ部品の取り付け》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

カーナンバー11 } X-14
 Car No. 11 }
 Auto Nr. 11 }
 Voiture N° 11 }
 カーナンバー12 } X-2
 Car No. 12 }
 Auto Nr. 12 }
 Voiture N° 12 }



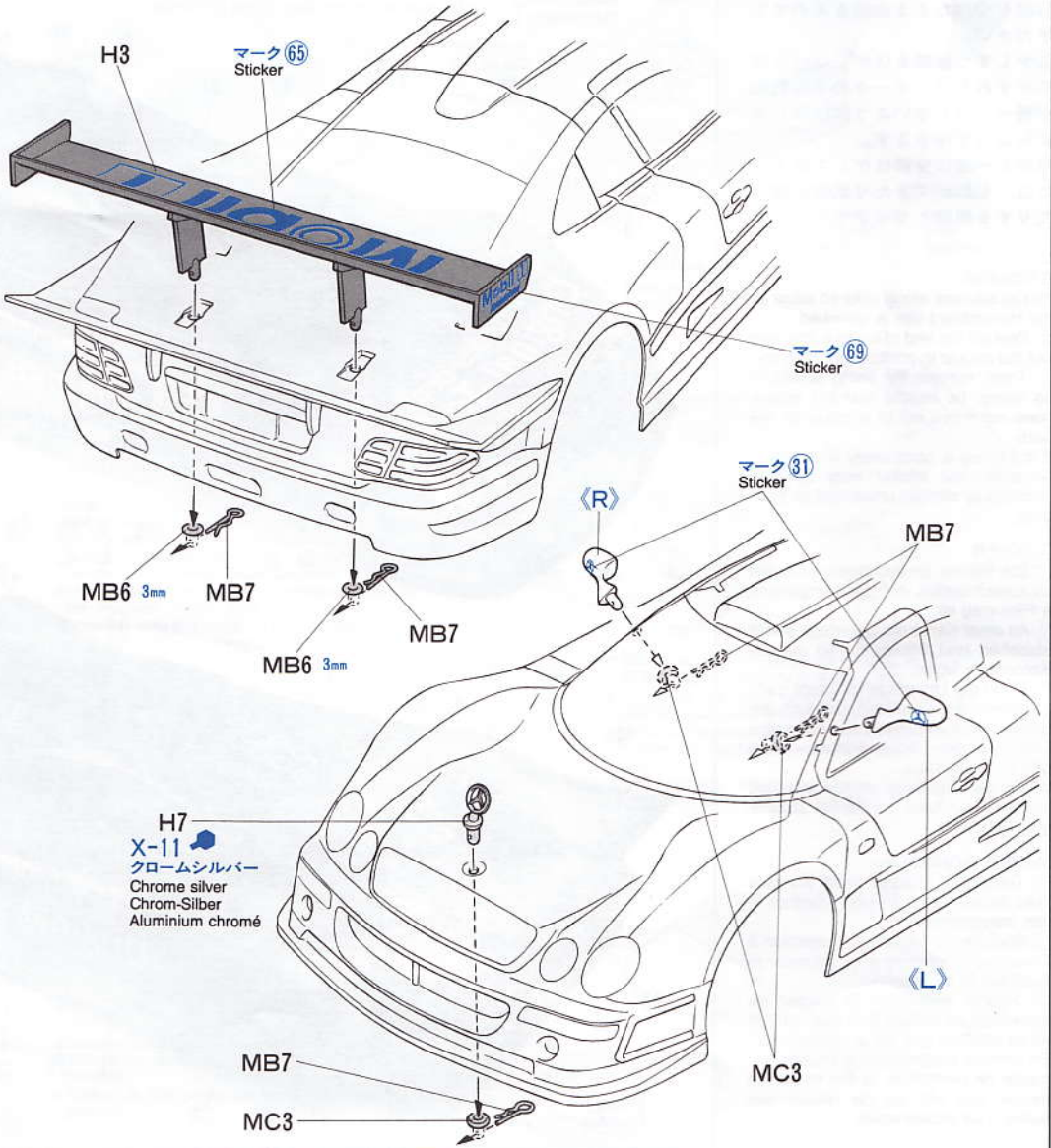
- 《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS
- PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
 - PS-30 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant
 - PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

- 《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS
- TS-44 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant
 - X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
 - X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
 - X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel
 - X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / TS-29 Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TAMIYA COLOR
 ポリカーボネートスプレー(ミニ)
 クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重ね塗りができます。

TAMIYA CRAFT TOOLS

- CURVED SCISSORS**
 曲線ばさみ
 (プラスチック用)
 ITEM 74005
- DECAL SCISSORS**
 デカールバサミ
 ITEM 74031
- DESIGN KNIFE**
 デザインナイフ
 ITEM 74020
- CRAFT KNIFE**
 クラフトカッター L
 ITEM 74038



33 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

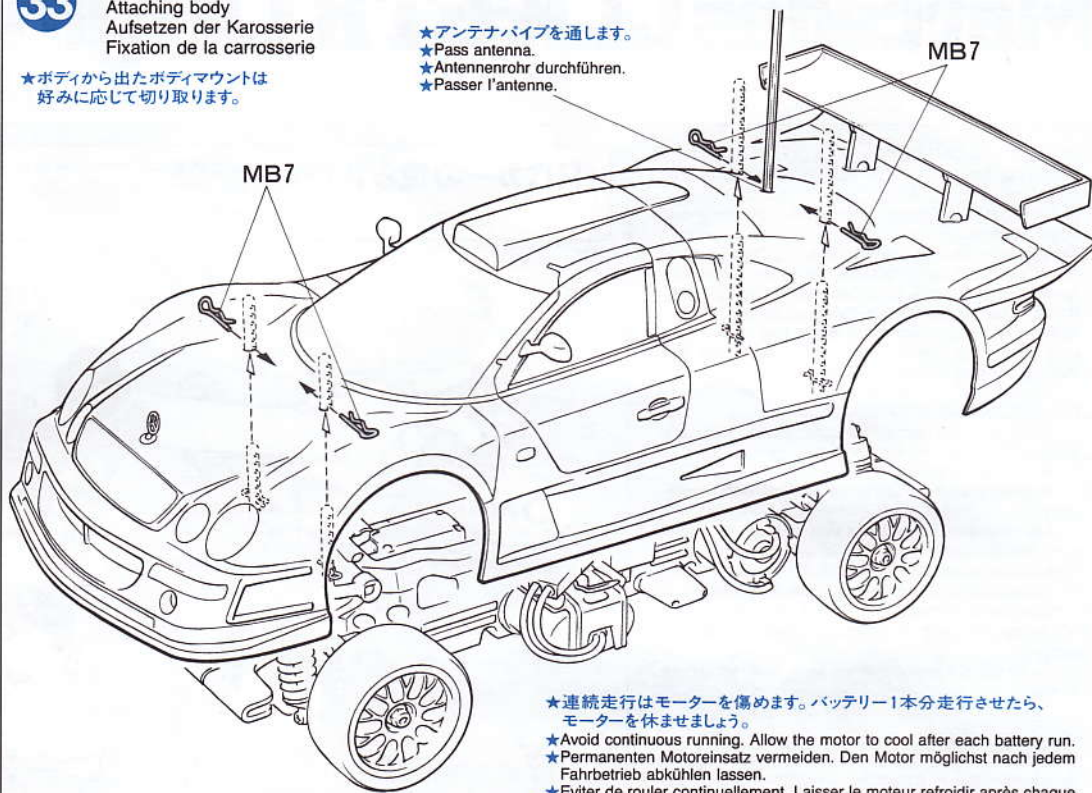


《MB7(スナップピン小)の折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



33 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディから出たボディマウントは
好みに応じて切り取ります。



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、
モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanentent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem
Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque
accu.

田宮模型インターネット
ホームページアドレス
<http://www.tamiya.com>

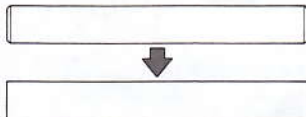
HOP-UP OPTIONS

《OP.292 TL01フルベアリングセット》
53292 Ball Bearing Set



MA8 1150 1150ラバーシールベアリング
Sealed ball bearing

MA9 5×40mm



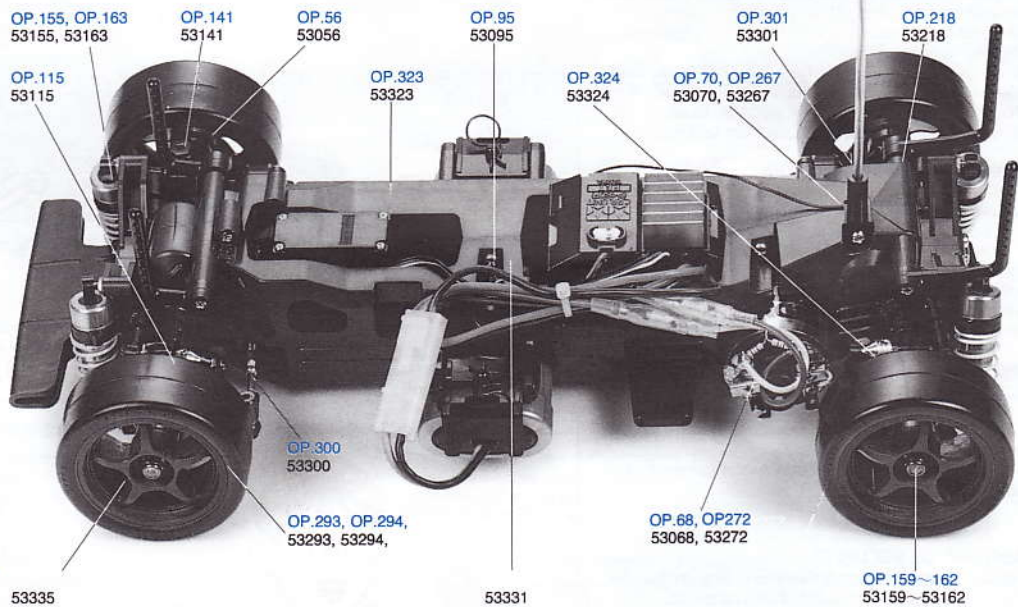
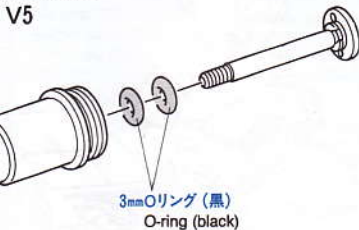
5×40mmパイプ
Tube

MA10 5×30mm



5×30mmパイプ
Tube

《OP.155 ローフリクションダンパーセット》
53155 Low Friction Damper Set



《オプションパーツ》 Hop-Up Options

- OP 56 ピンタイプ六角ハブセット
- 53056 Pin Type Wheel Adapter
- OP 68 RS-540 スポーツチューンモーター
- 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP 70 マンタレイボールデフセット
- 53070 Manta Ray Ball Diff Set
- OP 95 3×10mmチタンタッピングビス
- 53095 3x10 Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- OP 115 スカイラインGT-Rユニバーサルシャフトセット
- 53115 Skyline GT-R Universal Shaft Set
- OP 155 ローフリクションアルミダンパーセット
- 53155 Low Friction Aluminum Damper
- OP 159~162 4mmアルミカラーフランジロックナット
- 53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
- OP 141 軽量キングピンセット(四駆/ツーリングラリーカー)
- 53141 4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
- OP 163 オンロード仕様スプリングセット
- 53163 On-Road Tuned Spring Set
- OP 218 1/10 ツーリングカー強化ジョイントカップ
- 53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
- OP 267 TA 03 ボールデフセット
- 53267 TA03 Ball Differential
- OP 272 ダイナランレーシングストックモーター
- 53272 Dyna-Run Racing Stock Motor
- OP 293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA
- 53293 Reinforced Slicks Type-A
- OP 294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB
- 53294 Reinforced Slicks Type-B

- OP 300 TL 01 ターンバックルタイロッドセット
- 53300 TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set (2 pcs.)
- OP 301 TL 01 ステンレスシャフトセット
- 53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft
- OP 322 TL 01 カーボン中空ギヤーシャフト
- 53322 TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
- OP 323 TL 01 カーボンプロペラシャフト
- 53323 TL01 Carbon Propeller Shaft
- OP 324 TL 01 スタビライザーセット(F・R共用)
- 53324 TL01 Stabilizer Set
- OP 331 TL 01 軽量シャーシセット
- 53331 TL01 Light Chassis Set
- OP 335 1ピーススポーク強化ホイール(カーボン入)
- 53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels (1 Pair)
- OP 336 1ピースメッシュ強化ホイール
- 53336 Reinforced One-Piece Mesh Wheels (1 Pair)
- OP 338 RC タイヤ接着アダプター
- 53338 RC Tire Cementing Helper
- OP 339 瞬間接着剤(ゴムタイヤ用)
- 53339 Tamiya CA Cement (For Rubber Tires)
- OP 342 TL 01 スピードチューンギヤー
- 53342 TL01 Speed-Tuned Gear Set
- OP 345 TL 01/M03 トーインリヤアップライト
- 53345 (TL01, M03) Toe-In Rear Upright
- OP 346 TL 01/M03 クイックバッテリーホルダー
- 53346 (TL01, M03) Quick Release Battery Holder
- OP 347 3mm スプリングイモネジ
- 53347 3mm Spring Set Screw (10 pcs.)

Mercedes CLK-GTR Original-Teile

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

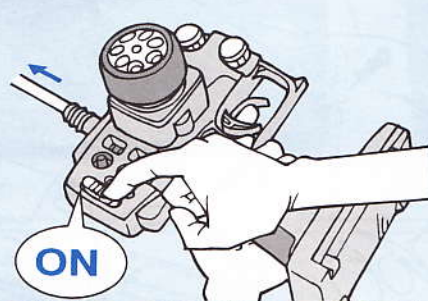
Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

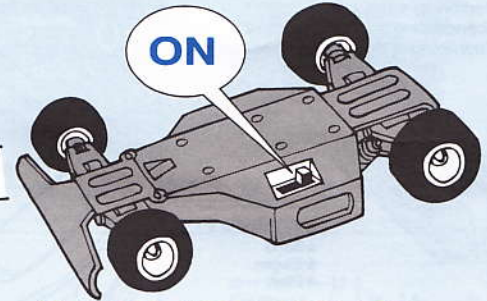
PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

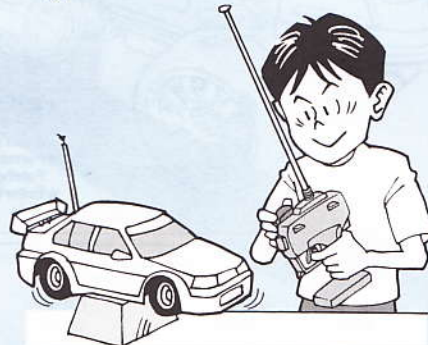
《RCカーの走らせかた》★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



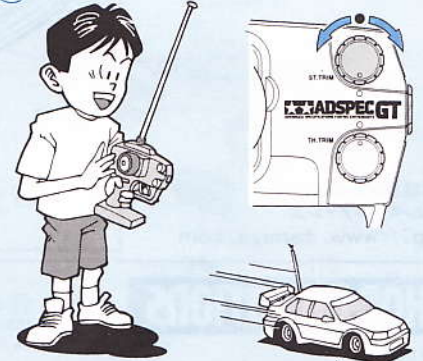
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



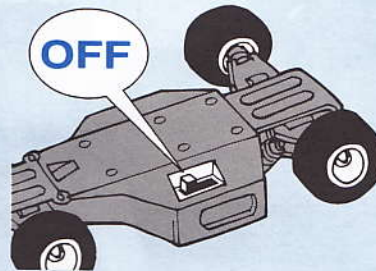
② 次にRCカー側のスイッチをONして下さい。



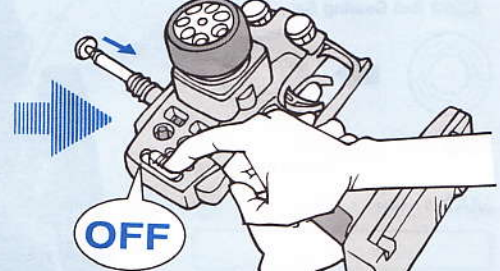
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



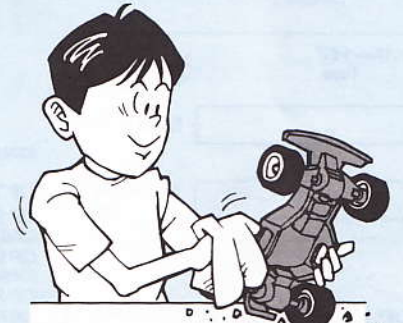
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

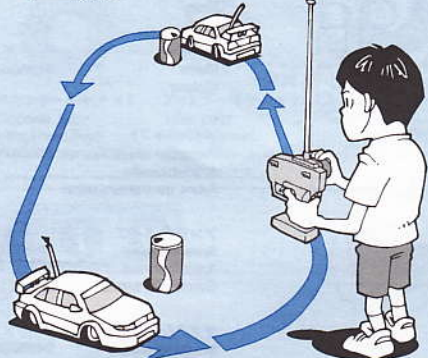


⑧ ギヤーや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスを注しておきましょう。

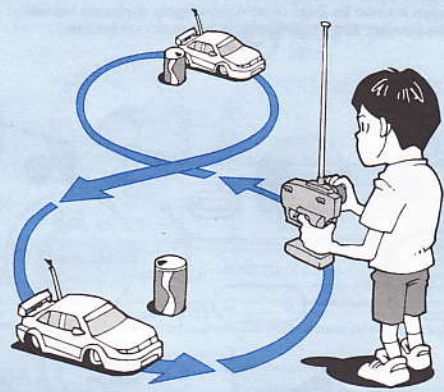


⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

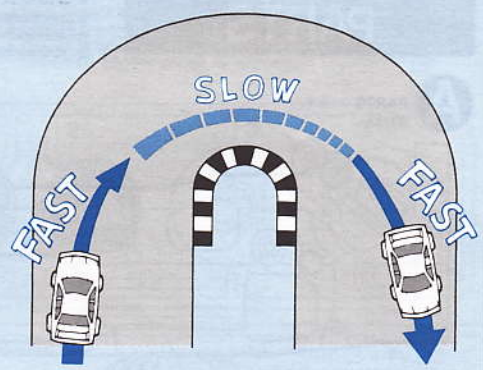
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

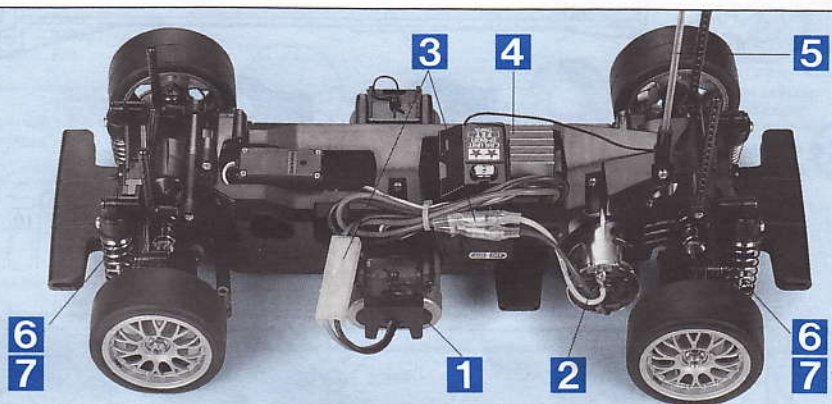
トラブルチェック TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



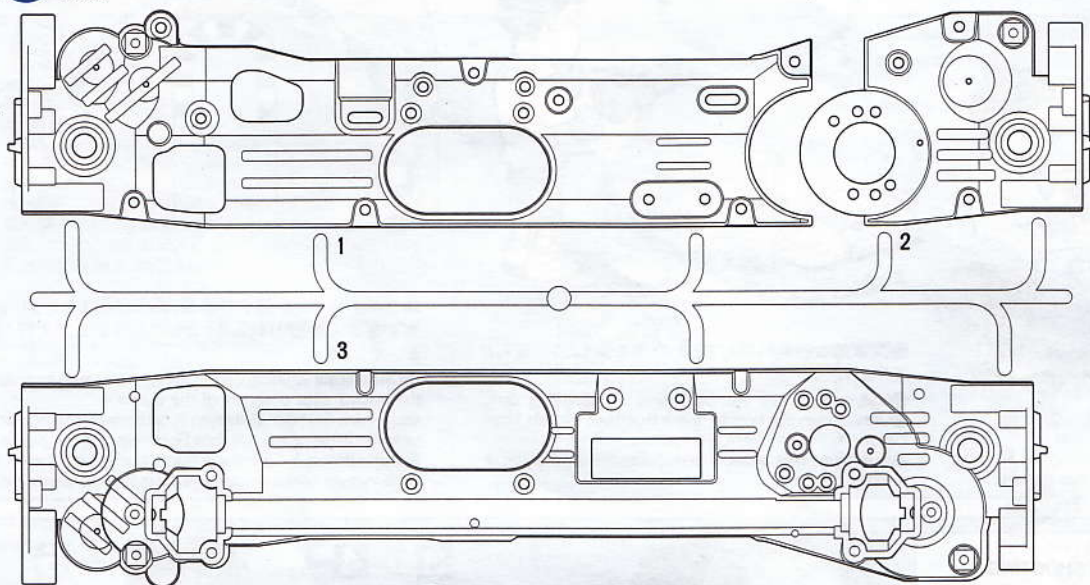
車の PROBLEM 異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音がしたり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、すこし時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ.....×1
 Body 1825176
 Karosserie
 Carrosserie

A PARTS.....×1 50735



タイヤ.....×4
 Tire 50454
 Reifen
 Pneu

モーター.....×1
 Motor 7435044
 Moteur

メインシャフト.....×1
 Propeller shaft 3555120
 Antriebswelle
 Arbre de transmission

アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennendraht
 Gaine d'antenne

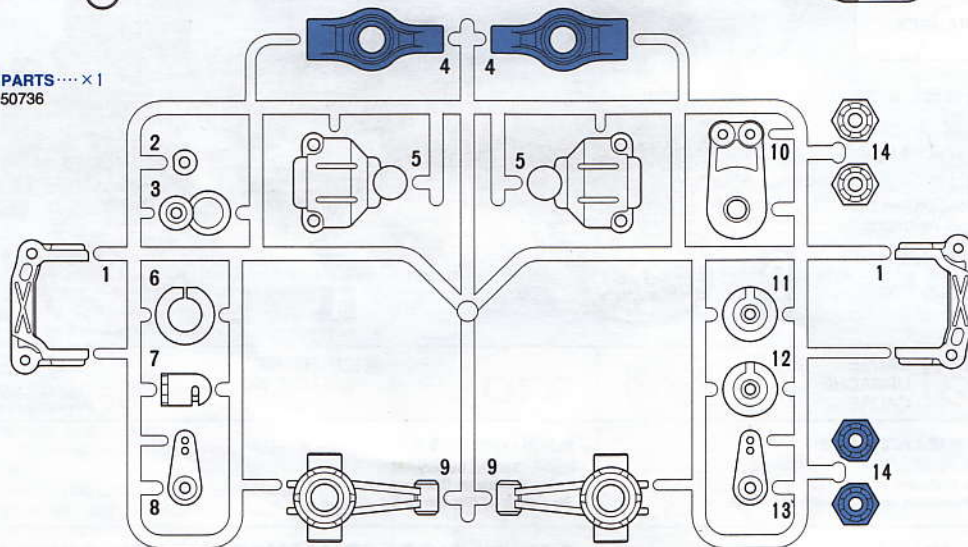
マスクシール.....×1
 Masking seal 9495326
 Aufkleber
 Cache

ステッカーa.....×1
 Sticker 9495326

ステッカーb.....×1
 Sticker 9495326

ステッカーc.....×1
 Sticker 9495326

B PARTS.....×1 50736



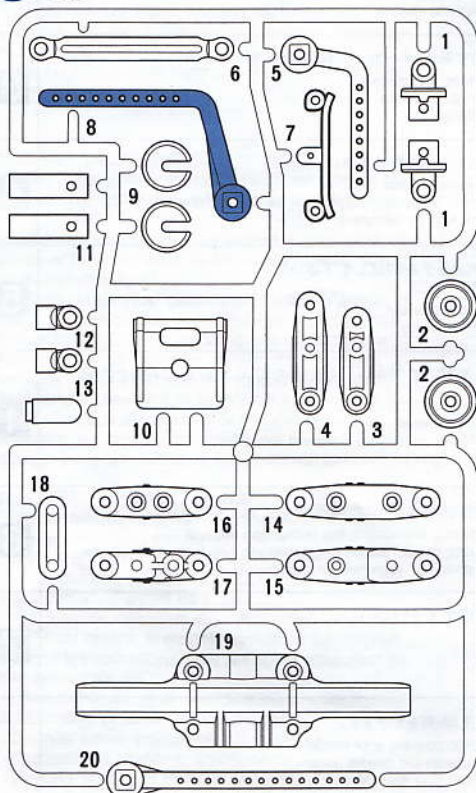
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.



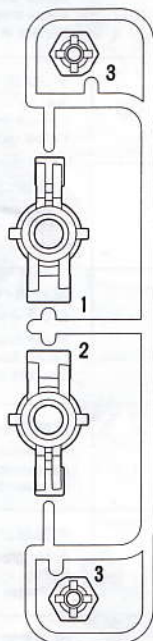
ホイール.....×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 0445575



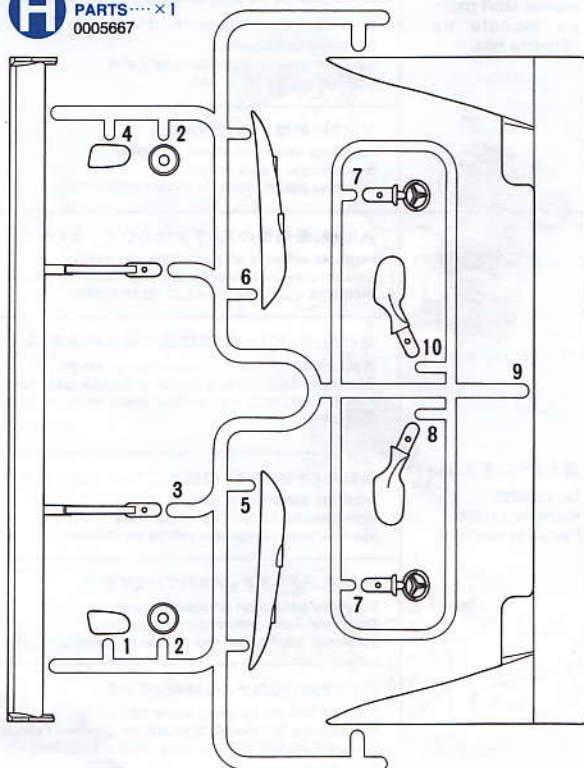
C PARTS.....×2 50737



D PARTS.....×1 53345



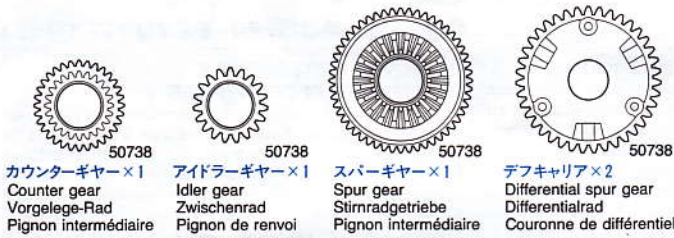
H PARTS.....×1 0005667



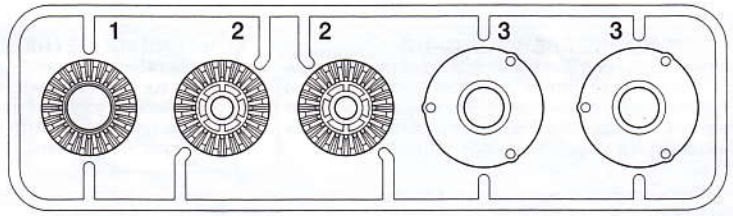
PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.
 Les utiliser comme pièces de rechange.

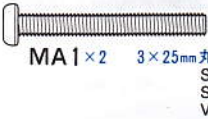
G PARTS.....×1
50738



50738 カウンターギヤー×1 Counter gear Vorgelege-Riad Pignon intermédiaire
 50738 アイドラーギヤー×1 Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi
 50738 スパーギヤー×1 Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire
 50738 デフキャリア×2 Differential spur gear Differentialrad Couronne de différentiel



A 1~11
9415332



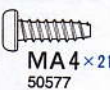
MA1×2 3×25mm 丸ビス Screw Schraube Vis



MA2×2 3×14mm 段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée



MA3×3 3×10mm フランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque



MA4×21 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MA5×1 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MA6×6 2×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MA7×4 9mm ワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle



MA8×14 1150 プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique



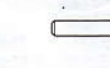
MA9×2 5×40mm シャフト Shaft Achse Axe



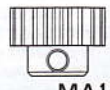
MA10×1 5×30mm シャフト Shaft Achse Axe



MA11×1 5×25mm パイプ Tube Rohr



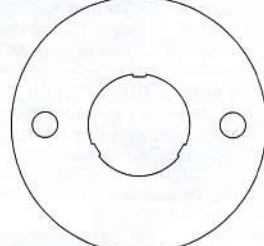
MA12×2 2×10mm シャフト Shaft Achse Axe



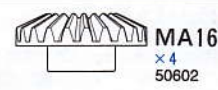
MA13×1 19T ビニオンギヤー 19T Pinion gear 19Z Motorritzel Pignon moteur 19 dents



MA14×1 3mm イモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau



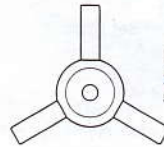
MA15×1 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur



MA16×4 ベベルギヤー(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique



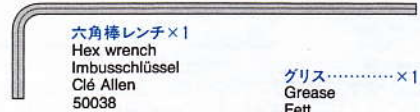
MA17×6 ベベルギヤー(小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique



MA18×2 ベベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite



MA19×2 1150 メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal



六角棒レンチ×1 Hex wrench Imbusschlüssel Clé Allen 50038

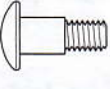
グリス.....×1 Grease Fett Graisse 87025



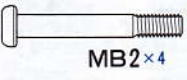
ナイロンバンド×2 50595 Nylon band Nylonband Collier nylon

両面テープ.....×2 50171 Double-sided tape Doppelklebeband Adhésif double face

B 12~26
9415522



MB1×4 4×11.5mm 段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée



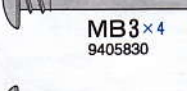
MB2×4 3×23mm 丸ビス Screw Schraube Vis



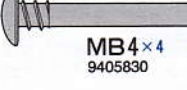
MA2×18 3×14mm 段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée



MA4×25 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MB3×4 3×46mm スクリューピン Screw pin Schraubzapfen Vis décollétée



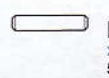
MB4×4 3×32mm スクリューピン Screw pin Schraubzapfen Vis décollétée



MB5×4 4mm フランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque



MA8×8 1150 プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique



MA12×4 2×10mm シャフト Shaft Achse Axe



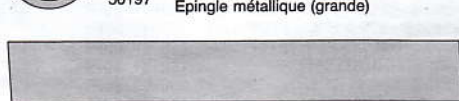
MB6×4 3mm Oリング(黒) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)



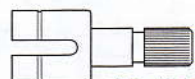
MB7×4 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)



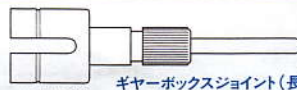
MB8×2 スナップピン(大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)



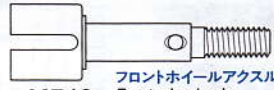
MB9×1 ゴムパイプ Rubber tubing Gummrohr Tube caoutchouc



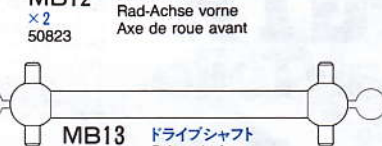
MB10×2 ギヤーボックスジョイント(短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)



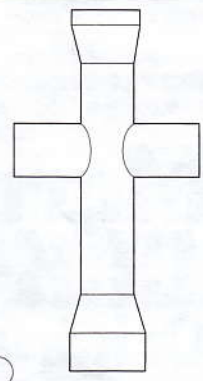
MB11×2 ギヤーボックスジョイント(長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)



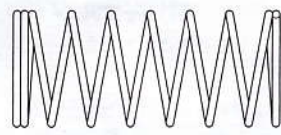
MB12×2 フロントホイールアクスル Front wheel axle Rad-Achse vorne Axe de roue avant



MB13×4 ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement



十字レンチ×1 Box wrench Steckschlüssel Clé à tube 50038



MB14×4 コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal 9805485



MB15×2 リヤホイールアクスル Rear wheel axle Rad-Achse hinten Axe de roue arrière

C 27~33
9415573



MA5×2 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MA6×2 2×8mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



MC1×4 2×6mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



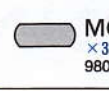
MC2×6 2mm ワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle



MB7×9 スナップピン(小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)



MB6×6 3mm Oリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)



MC3×3 ラバーブッシュ Rubber bushing Gummihülse Bague en caoutchouc

